

92

9
1988 Ej.3

FAPD
1000057
A&P N°9 1988
Ej 2

A&P 9

Arquitectura y Planeamiento
Edición 1988 / Número 9



- Un cabanon • Ciudad como totalidad
- Entrevista al Arq. Mario Corea • La deconstrucción como ciudad
- Reportaje a la Arq. Marta Schteingart
- Juegos para coleccionar... o no • Parque Mariano Moreno "Patios de la Madera" • Codicenos de las Facultades de Arquitectura y Urbanismo de las Universidades Nacionales.

**A&P
ARQUITECTURA Y
PLANEAMIENTO**

ORGANO OFICIAL
DE LA FACULTAD DE
ARQUITECTURA,
PLANEAMIENTO Y DISEÑO
DECANO/

ARQ. ARMANDO TORIO
VICE DECANO/
ARQ. ERNESTO N. YAQUINTO
SECRETARIA ACADEMICA/
ARQ. BEATRIZ CHAZARRETA

UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
ROSARIO
RECTOR/
OD. JUAN CARLOS MILET

ASOCIACION ARQUITECTO

**VICTOR J. DELLAROLE
PRESIDENTE/**

ARQ. ISABEL BETTY SANTA CRUZ
VICE/

ARQ. ALBERTO MARTIN LEDESMA
SECRETARIO/

ARQ. HECTOR FLORIANI
TESORERA/

ARQ. GRACIELA ROSA CAVAGNERO
VOCALES/

TITULARES

ARQ. SELVA A. MORENO
SUPLENTES

ARQ. LAURA LAGORIO

ARQ. OSCAR BRAGOS

ARQ. DANIEL PERONE

SINDICOS/

TITULAR

ARQ. FRANCISCO JUNOY
SUPLENTE

ARQ. CARLOS A. GEREMIA

CORRESPONDENCIA Y SUSCRIPCIONES
BERUTTI Y RIOBAMBA / 2000 ROSARIO
ARGENTINA

DIRECTOR/

ARQ. EDGARD ANDINO

SECRETARIO DE REDACCION/

ARQ. ALBERTO MARTIN LEDESMA

DIRECTOR GRAFICO/

DG. PABLO KUNST

COMITE DE REDACCION/

ARQ. EDGARD ANDINO

ARQ. ALBERTO MARTIN LEDESMA

ARQ. ALBERTO SANTANERA

ARQ. DANIEL TOSELLO

COLABORADORES PERMANENTES/

SRTA. CLAUDIA BENEITE

SRTA. MIRIAM PEREZ GORTER

SR. CLAUDIO MARTIN

AREA PERIODISTICA/

SRTA. JENNY CORNERO

COLABORARON EN ESTE NUMERO/

SR. JAVIER ARMENTANO

ARQ. JOSE MARIA CARCEDO

ASESOR TECNICO/

SR. JERONIMO BENAGLIO

La I

seña

com

....

por

....

anat

C.D

nues

refl

cole



La Facultad está renovada. Hace poco dejamos atrás el viejo plan de estudios. Ahora nos mudamos al nuevo edificio.

La crítica situación económica en que está inmersa el país, sigue paralizando la actividad académica.

Estamos en un punto de inflexión, A&P sigue sobreviviendo distintos momentos. En la edición anterior señalamos nuestro empeño por compartir un camino, por asumir una nueva actitud frente a la realidad.

Nuestras convicciones siguen firmes. Contamos con el mejor material ... nuestra gente y el compromiso de ser la expresión de las propuestas para esta nueva coyuntura.

En esta A&P les entregamos ... un sentido homenaje al maestro Le Corbusier, por el Negro Andino, ... Caballero, indaga y propone sobre la problemática urbana, ... Floriani, dialoga con Corea y realizan un viaje por otros diluvios: la experiencia en la vieja Escuela de Arquitectura de Rosario (56-62), Harvard, el 76 y después, ... un excelente año académico del arq. Boix, en un minucioso y profundo trabajo, una verdadera lección de anatomía edilicia ... Jenny Cornero, realiza una interesante entrevista a la arquitecta Marta Schteingart, miembro del C.D.D.U. de México ... parque Mariano Moreno; los arquitectos de la Dirección Municipal de Obras Públicas de nuestra ciudad, operan un tajo de ésta y lo recuperan para el patrimonio urbano. En nuestra próxima edición, reflexionaremos sobre este tema ... los arquitectos Chazarreta, Stabile y Bracalenti, continúan con sus juegos para coleccionar.

Hasta la próxima A&P/

SUMARIO

UN CABANON/
Arq. Edgard Andino

CIUDAD COMO TOTALIDAD/
Arq. Adrián Caballero

ENTREVISTA AL ARQ. MARIO COREA/
Arq. Héctor Floriani

LA DECONSTRUCCION COMO PROYECTO/
Arq. Fernando Boix

REPORTAJE A LA ARQ. MARTA SCHTEINGART/
Srta. Jenny Cornero

JUEGOS PARA COLECCIONAR. . .

. . . . O NO/
Arqtas. Beatriz Chazarreta/ Mónica Stábile

PARQUE MARIANO MORENO
"PATIO DE LA MADERA"/
Municipalidad de Rosario

CUARTA REUNION DE DECANOS
DE LAS FACULTADES DE ARQUITECTURA
Y URBANISMO
DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES

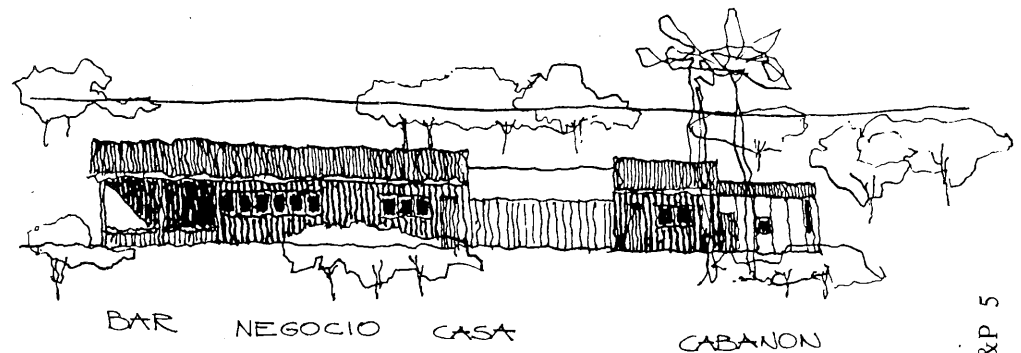
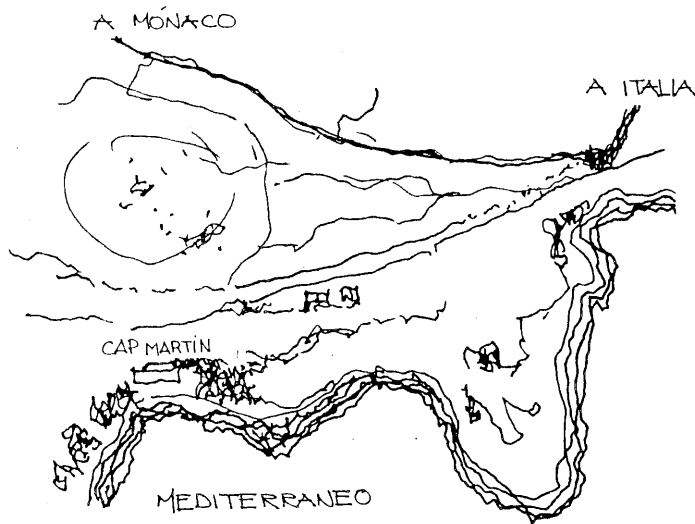
UN CABANON

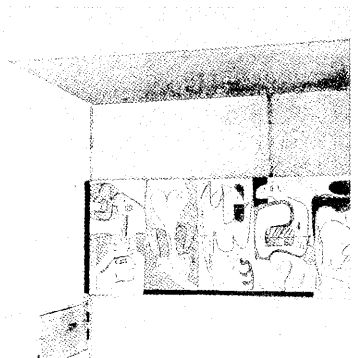
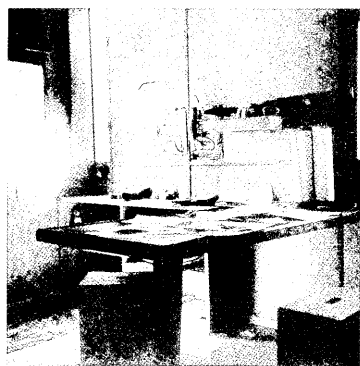
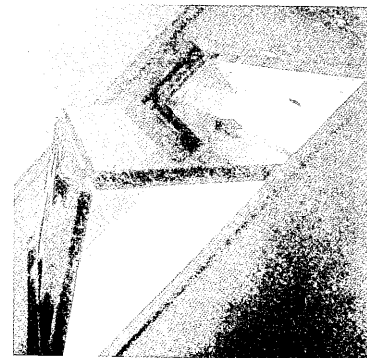
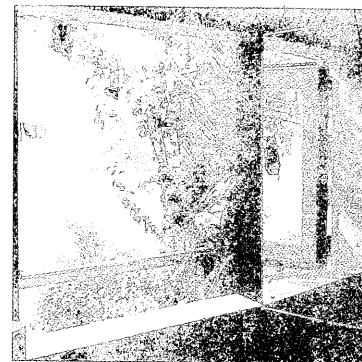
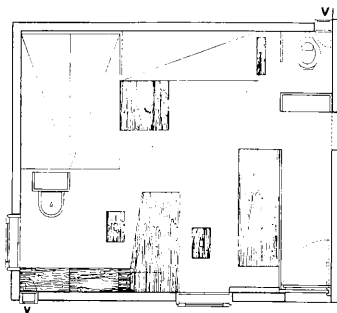
Un tierno y sencillo homenaje que tributamos al maestro Le Corbusier, desviándonos unos kilómetros de nuestra apurada ruta y caminando por senderos junto al mar, llegamos al cabanón en Cap Martín, esa pequeña obrera de troncos donde el maestro muriera.

El lugar es maravilloso, prácticamente inaccesible, con unas rompientes de piedra oscura, allí existen algunas casas salpicadas, una de ellas sobre bocetos de Le Corbusier del año 1924. Hay también un boliche modestísimo de tablas comunes, con una galería adosada con pinturas y murales del maestro, recortes de diarios y fotos (todo sin cuidar, como cosa del momento), pegado al bar, la cabaña, permanece cerrada, pero por los vidrios se la veía ordenada.

En la abrupta pendiente donde está ubicada y que recorrimos como pudimos encontré dos lapizotes usados, son mi recuerdo del maestro y me acompañan ahora como exigiéndome que realice.

Arq. Edgard Andino





CIUDAD COMO TOTALIDAD

"Entender que la ciudad se construye a sí misma y que la decisión (técnico-política) de intervenir sobre la ciudad implica una actitud que está más cerca de la interpretación que de la imposición, conduce a una postura totalmente distinta..." 1

La afirmación aquí citada interesa, en tanto que nos introduce, sintéticamente, en la problemática decisiva de la gestión urbanística y, al mismo tiempo, permite iniciar esta reflexión apuntando hacia las tres componentes básicas que se incluyen en la comprensión del significado de "una postura totalmente distinta":

- a/ una **"teoría de la ciudad"** como interpretación y definición de las leyes y reglas de su proceso de formación.
- b/ una **"técnica de intervención"** como instrumental de la gestión urbana, aplicada a la construcción y transformación de la ciudad.
- c/ la **adopción del "análisis"** como método operativo de relación entre la producción de teoría (o de interpretación del fenómeno) y la práctica transformadora.

"Esta interdependencia entre los factores que definen la teoría científica urbanística... presupone la adecuación tanto de su correcta concepción a la naturaleza específica del campo de su realización, la ciudad, como a esta misma realización" 2 .

Arq. Adrían Caballero

En función de estas consideraciones introductorias, el desarrollo ulterior del presente trabajo pretende ubicar y exponer un primer nivel comprensivo (teórico) del fenómeno urbano como "totalidad" y, por lo tanto, de su real complejidad, de su multidimensionalidad, en síntesis de su "totalidad concreta" y, al mismo tiempo, **recuperar la dimensión arquitectónica de la ciudad** como "dato" decisivo en la conformación de un conocimiento científico de los hechos urbanos.

"Así pues, para nosotros la ciudad, en un sentido amplio, por abarcar 'casi' todo lo real, es decir, una totalidad que engloba un mayoritario campo de realidad, precisa ser concebida como proceso unitario de realización y de reproducción espiritual de aquella, lo que en términos más precisos se expresa como totalidad concreta" 3 .

En este punto es preciso hacer una referencia aclaratoria al concepto expuesto de "totalidad concreta", como noción necesaria y previa al análisis e interpretación de la complejidad urbana.

Frente a un sentido de la "totalidad" que se expresa en la abstracción de las partes, como elemento o factores independientes, con abstracción del proceso unitario en el que se han

formado conjuntamente, aislados de la estructura de la que forman parte, y a la abstracción inversa a la anterior, la abstracción de la esencia como realidad aparte, fuera de sus propiedades y de la diversidad de los fenómenos, la abstracción de lo universal como existente más allá de lo particular, la "totalidad concreta" se debe entender como la unidad, o síntesis dialéctica de los dos significados expuestos anteriormente.

La "totalidad concreta", en consecuencia, "implica y comprende la totalidad de las partes o elementos y de sus relaciones, pero al mismo tiempo la estructura y el principio unificador que hace aparecer a todos estos elementos múltiples y diversos, no como un mero agregado de elementos yuxtapuestos, sino como un todo organizado. El todo a su vez, no puede presentarse como algo preexistente a las partes, autónomo, como algo que tuviera realidad fuera de las partes. La totalidad concreta es el resultado de la integración de las partes, se constituye o llega a ser y es constantemente recreada en virtud de las relaciones y de la interacción de todas las partes o miembros que la integran. El dinamismo de las partes que se mueven por sí mismas o interactúan cada una conforme con su propia realidad específica, es lo que constituye la vitalidad y el contenido del todo. El todo sin las partes no es nada o es una mera abstracción vacía e inerta. Pero a su vez las partes no son lo que son sino en virtud de su interacción, de sus relaciones mutuas y de su función con respecto a la totalidad".

A partir de estas afirmaciones, se nos hace posible introducirnos analíticamente en la consideración del fenómeno urbano y en la "ciudad como totalidad", objeto particular y específico de las reflexiones.

"Para el desarrollo inicial del tema, un planteamiento metodológicamente correcto podría ser la consideración fenomenológica de la ciudad, que como 'modo de percepción' expusiese la globalidad del hecho urbano en su conjunto. Para ello nada más fácil que hundirnos en la multiplicidad de la vida urbana de una cualquiera de nuestras grandes ciudades, de incorporarnos vitalmente a su intenso torbellino, y con ojo crítico y avisor intentar percatarnos de cada detalle, de cada parte de las visiones parciales, esquemáticas; en suma de cuantas perspectivas cotidianas locales, globales, parciales y específicas podamos abarcar" 5'.

En este punto, sin embargo, parece fundamental poder distinguir en el concepto unitario de la multidimensionalidad urbana, dos "momentos" o enfoques de la complejidad; por una parte, lo que



A&P 8

podría
re
sincró
deber
a
un
(en u
Esta
dife
interv
entre
expu
un f
6
sus ag
aqu
o
exp
es s
suj
estud
como
efe
posi
simpli
qu
urban
d
dim
social
conse
emba
mi
la ciu

podríamos denominar **la existencia de lo urbano**, donde se registra la relación entre la presencia objetiva de los espacios urbanos definidos ("el espacio construido") y la actividad humana que se desenvuelve en dichos espacios o "recintos" (en una visión necesariamente sincrónica); por otra parte, **el reconocimiento del proceso de formación y construcción de la ciudad**, donde se deberá establecer una relación análoga entre la dinámica (y la permanencia) de la componente física y la actividad o "gestión" de la totalidad de las prácticas urbanas, que en su dimensión social construyen ciudad (en una visión, en este caso, necesariamente diacrónica). Esta distinción resultará de singular importancia cuando posteriormente podamos considerar, a su vez, **la diferenciación entre el conocimiento de la ciudad y las intervenciones transformadoras**, o dicho en otros términos entre la "ciencia urbana" y el "urbanismo".

Por lo expuesto surge con claridad que "el fenómeno urbano es un fenómeno complejo, contradictorio, y multitudinario" **6**, tanto en su composición como en la presencia de sus agentes activos de transformación.

Esta conclusión resulta decisiva poder asumir, como urbanistas, aquella "postura totalmente distinta", que se citara al comienzo de este trabajo y cuyo significado estamos intentando aclarar a partir de las fundamentaciones expuestas. "La construcción de una política urbanística es sin duda un proceso en el cual intervienen numerosos sujetos (o fuerzas), cada uno de los cuales ha asumido identidad en la historia pasada y es por esto que el estudio de los sistemas que producen decisiones aparecen como parte fundamental del área" **7**.

Sin embargo, a los efectos comprensivos e interpretativos, también parece posible sintetizar esta complejidad (sin que ello suponga simplificación del fenómeno considerado), en una dualidad que expresa la doble dimensión esencial de los hechos urbanos:

"Tradicionalmente, las voces latinas "urbis y civitas" han sintetizado admirablemente la doble dimensión esencial de los hechos urbanos, esto es, su dimensión física y construida, y su dimensión política y social" **8**.

El análisis y desarrollo de esta relación constituye entonces **el campo fundamental del conocimiento del fenómeno urbano** y define, en consecuencia, la especificidad de la "Ciencia urbana". Sin embargo, esta especificidad se tiñe inevitablemente de la misma complejidad intrínseca del objeto de su estudio: la ciudad.

"La consideración de la ciudad como

'totalidad concreta' (y por ello forzosamente multidimensional y polifacética) es una concepción de la realidad urbana que pretende ser omnicomprensiva, sin que quede ningún aspecto o variable fuera de consideración...

La tematización de la ciudad en sus aspectos más esenciales, realizada a través de su sectorialización específica, y por lo tanto de su desenvolvimiento disciplinario, tanto teórico como práctico, ha de ser sólo como una primera fase del método de estudio. La segunda fase será la integración, el proceso dialéctico, que considera el movimiento de todos los aspectos y problemas, de todas las relaciones interdisciplinarias y de todas las especificidades; en suma, de todos los hechos y contradicciones...

Por otro lado, la indagación sobre la naturaleza de los hechos urbanos (que no es más que otra forma de preguntar: qué es la ciudad?), planteada en términos de discernimiento esencial y profundo, exige una angulación filosófica para ser contestada adecuadamente, puesto que el conocimiento de la realidad urbana, (que en nuestros días constituye uno de los sectores mayoritarios de la realidad humana, debido al acelerado proceso de la urbanización del hombre) de su estructura, sólo puede ser comprendida cabalmente a través de su consideración global y unitaria, como totalidad, función en que sólo la filosofía, como actividad específica que la desarrolla en términos de tema propio y como integradora de las aportaciones tematizadas de las ciencias específicas, puede dar respuestas satisfactorias" **9**.

El conjunto de citas seleccionadas y aquí expuestas nos permiten formular las siguientes consideraciones:

a/ **el indudable carácter "interdisciplinario" que asume el método de la "ciencia urbana"**.

"La interdisciplinariedad presupone antes que nada que se tome en serio la partícula 'inter' que compone su nombre y que indica interacción, interdependencia e interfecundación mutua de las diversas disciplinas. Para que esto se realice es preciso, antes que nada, que se constituya un verdadero 'equipo de trabajo' compuestos por especialistas de diversas disciplinas que se integran para realizar un trabajo en común" **10**.

Sin embargo, es fundamental reiterar que esta integración (entendida como síntesis del diálogo de las aproximaciones específicas) sólo es posible si cada especialidad, en su nivel autónomo, ha desarrollado una "teoría particular" del fenómeno considerado, hecho que en la dimensión arquitectónica adquiere una decisiva importancia, como veremos más adelante.

b/ **La "ciencia urbana" como necesidad y como posibilidad.**

Es indudable que la pretensión de una "ciencia urbana" como "consideración de la ciudad como totalidad concreta..." como una "concepción de la realidad urbana que pretende ser omnicomprensiva, sin que quede ningún aspecto o variable fuera de su consideración..." adquiere, por una parte, una innegable necesidad, dada la estrecha relación que se debe reconocer entre "el conocer y el intervenir", más aún "en el sentido de que a 'algunos modos de conocer' la ciudad pueden corresponder ciertos 'modos de intervenir' en la ciudad". 11.

Pero por otra parte, también es innegable que en la actual instancia de los estudios sobre la ciudad, se nos presenta una "ciencia" (urbana) que, aparte de sus singularidades metodológicas y, en su realidad, epistemológicas (aspecto vinculado a una cuestión más general como es el escaso desarrollo teórico del presunto campo epistemológico de un programa interdisciplinario), se expresa más como una posibilidad, casi como un "horizonte hermeneútico" al que se tiende, aunque no se tenga la certeza de poder alcanzar.

Lo indudable, no obstante las relatividades expuestas, es que el valor trascendente de la intencionalidad apuntada, radica en la posibilidad de poner en desarrollo un proceso teórico-práctico cuyas consecuencias deben resultar decisivas en el avance hacia un conocimiento científico del fenómeno urbano y a sus consecuentes "modos de intervenir" en la transformación de la ciudad.

c/ **La dimensión arquitectónica de la ciudad como medio de conocimiento de la realidad urbana.**

La ciudad, objeto de este libro, viene entendida en él como una arquitectura. Hablando de arquitectura, no quiero referirme sólo a su conjunto y a la imagen visible de la ciudad, sino más bien a la arquitectura como construcción. Me refiero a la construcción de la ciudad en el tiempo.

Pienso que este punto de vista, independientemente de mis conocimientos específicos, puede constituir el tipo de análisis más global acerca de la ciudad. Esta se remite al dato último y definitivo de la vida de la colectividad, la creación del ambiente en el cual ésta vive. . .

Mas, puesto que da forma concreta a la sociedad y puesto que está íntimamente relacionada con ésta y con la naturaleza, la arquitectura es diferente y tiene una originalidad con respecto a todo otro arte o ciencia" 12 .

En un punto anterior habíamos insinuado el carácter decisivo que asumía la dimensión arquitectónica en la integración de las distintas "teorías particulares" que cada especialidad pudiera desarrollar en la interpretación del fenómeno urbano. El texto aquí citado, nos introduce en la clave de la función que la lectura arquitectónica de la ciudad ejerce en el conocimiento de la compleja realidad urbana.

En primer lugar, parece necesario reiterar que esta cualidad intrínseca se refiere no tanto a la dimensión artística tradicional, con que podríamos asociar la idea de arquitectura, sino a esa otra condición de la arquitectura (y por lo tanto de la ciudad) como "hecho construído" 13.

Respecto de la caracterización de la ciudad como 'construcción', cabe precisar que se entiende por tal a la estructura física urbana, y que ésta es asumida en el presente trabajo como 'forma concreta' de una sociedad, como dato último de una compleja elaboración.

Ahora bien, la complejidad de esa elaboración radica precisamente, en la no linealidad de las determinaciones entre las estructuras sociales y las estructuras espaciales. . .

Así entendida la compleja elaboración social que produce, como data último, la estructura física urbana, ésta surge perfilada con rasgos de relativa autonomía respecto a la estructura social y gobernada, por lo tanto, por leyes propias; todo lo cual se constituye en el fundamento de un enfoque disciplinario autónomo para el estudio de la ciudad" 14.

Cabría agregar a lo expuesto, la necesaria aceptación a su vez, de la ciudad como "objeto-sujeto", "producto-productor" de la existencia humana social que la habita, en sus múltiples actividades específicas, como forma de completar la interpretación de aquella "compleja elaboración" citada.

Como consecuencia, parecería que esta perspectiva, en relación con la idea de conformación interdisciplinaria antes desarrollada, no se correspondería estrictamente con las vinculaciones claramente horizontalizadas que se establecen entre los campos de conocimiento, según los fundamentos del trabajo interdisciplinario.

Más bien, sin descartar la posibilidad y la necesidad de establecer ciertas construcciones teóricas basadas en la necesidad "integración funcional", de los conocimientos parcelarios sobre la ciudad, "para la elaboración de las grandes síntesis que sean capaces de integrar los resultados analíticos de los avances logrados en las diversas áreas del conocimiento" 15, la presencia de lo económico y lo

social, con sus múltiples aspectos y manifestaciones surgiría a partir del "dato" arquitectónico de la ciudad, como primera y, a su vez, última verificación del complejo proceso de producción de la ciudad 16.

Es a partir de esta condición, que puede entenderse cabalmente el papel, fundamentalmente insustituible, que adquiere "lo arquitectónico" como modo de acceso a lo "real urbano".

"El gran acierto del planteamiento. . . consiste en que, en la búsqueda de una fundamentación de la ciencia urbana, a partir de la dimensión arquitectónica. . . de la ciudad, a la par que descubre la autonomía de los hechos urbanos en su aspecto de realidad construída, valora adecuadamente la trascendencia de la política, la economía o lo social como variables esenciales de lo urbano" 17.

Como conclusión, si bien es una cuestión que escapa al tema del presente trabajo, parece interesante prolongar, aunque sintéticamente, el análisis de la "ciencia urbana" en lo referente a su relación con el "urbanismo", entendido éste como disciplina encargada específicamente de desarrollar los modos de intervención en la ciudad, en relación a su vez con el conjunto de las prácticas sociales que también, a su modo, hacen ciudad.

La necesidad de esta relación entre una "ciencia urbana" (como conocimiento abarcativo de la ciudad) y el "urbanismo" (como práctica de intervención en la ciudad), queda indisolublemente ligada a aquel sentido indicado de que "a algunos modos de conocer la ciudad pueden corresponder ciertos modos de intervenir en la ciudad".

La pretensión de un conocimiento científico de la realidad urbana (entendida como "totalidad concreta") no se fundamenta solamente en el valor de dicho conocimiento en sí mismo sino en el hecho de que dicho conocimiento pueda permitir la definición de "modos" de intervención apropiados a la realidad que se intenta transformar 18.

Planteadas las cosas de este modo, el "urbanismo", a su vez como práctica urbanística, incluye en su realización un desarrollo teórico, la Urbanística" (como teoría de la intervención) un método (de base analítica) y el recurso de técnicas e instrumentales que permitan su realización prácticas.

Como conclusión y a modo de una aproximación aclaratoria, se puede intentar establecer una cierta analogía entre los "momentos" conceptuales y operativos de la disciplina urbanística y de la arquitectura ("la arquitectura como arte y como técnica que se ordena y se transmite racionalmente") 19.

En este sentido se afirmarí que el conocimiento de la ciudad (como "ciencia") equivale a un "teoría de arquitectura" en el otro campo disciplinario; la "urbanística" a una "teoría de la proyectación" (arquitectónica) y finalmente el "urbanismo" en sí, a la acción específica de la proyectación de la arquitectura.

- 1/ Informe Preliminar Plan Director Rosario. "La Gaceta" Revista del Centro de Arquitectos de Rosario, Diciembre 1985.
- 2/ SALVADOR TARRAGO CID. Prólogo a la edición castellana de ALDO ROSSI, "La arquitectura de la ciudad". Ed. Gustavo Gili S.A. Barcelona 1979. ("Posibilidades de la ciencia urbanística".)
- 3/ TARRAGO CID, op. cit. (Naturaleza de los hechos urbanos).
- 4/ JULIO DE ZAN, "Introducción al trabajo Interdisciplinario". Cuadernos Interdisciplinarios Nro. 1. Ciclo de Síntesis Cultural, Universidad Católica de Santa Fe, 1983.

El desarrollo propuesto por DE ZAN posee una estrecha relación con la noción de "sistema", propia de la "teoría general de sistemas" (von Bertalanffy, 1951); "Se define el sistema como un conjunto de objetos más las relaciones entre esos objetos y entre los atributos de los objetos". (Hall y Fagen 1956). También presenta gran similitud con la definición de "estructura" propuesta por HJELMSLEV: "Sirve para designar, a diferencia de una simple oposición de elementos, un todo formado de fenómenos solidarios, de tal modo que cada uno dependa de los demás y no pueda ser lo que es sino en virtud de su relación con ellos, es decir, una entidad autónoma, de dependencias internas". Con una asombrosa antelación a los textos citados, LEON BATTISTA ALBERTI iniciaba el tercer libro de su "Dere aedificator aedificatoria" con estas palabras: "El modo de realizar una construcción consiste en obtener de diversos materiales dispuestos en un cierto orden y conjugados con arte una estructura compacta y, en los límites de lo posible, íntegra y unitaria. Se dirá íntegro y unitario aquel conjunto que no contenga partes escindidas o separadas de las otras o fuera de su sitio, sino que en toda la extensión de sus líneas demuestre coherencia y necesidad. Por tanto es preciso averiguar, en la estructura, cuales son sus partes fundamentales, cual es su ordenamiento y cuáles las líneas de que se compone". Citado por LUDOVICO QUARONI "Proyectar un edificio: ocho lecciones de arquitectura". QUARONI continúa luego señalando que "Alberti emplea las palabras latinas 'estructura' y 'constructio' y las emplea referidas a los problemas constructivos, pero es fácil leer este fragmento como referido a los aspectos funcionales o a los estéticos y

problemática de la ciudad como de la actuación urbanística. . . "

Por otra parte, esta dualidad esencial de lo urbano, ha sido reconocida y analizada por numerosos autores, desde muy diversos puntos de vista y Posiciones: FUSTEL de CCULANGES, en su obra "La ciudad antigua" plantea esta relación en términos análogos, aunque no idénticos: "Ciudad y urbe (cite y ville) no eran palabras sinónimos entre los antiguos. La ciudad era la asociación religiosa y política de las familias y de las tribus: la urbe (ville) era el lugar de reunión, el domicilio y, sobre todo, el santuario de esta asociación. . . "

Referida a la cuestión actual de las áreas Metropolitanas, la "Declaración de San Juan y Boedo", suscripta por un grupo de arquitectos de la ciudad de Buenos Aires, plantea la dualidad en términos semejantes: "La 'Ciudad' propiamente dicha es la asociación humana constituida por los ciudadanos.

La urbe es el conjunto de espacios y construcciones que se disponen para el alojamiento de la Ciudad". (Publicada en el diario Clarín, Bs. As. 1ero. de julio de 1983)

Orlandi observa justamente, a propósito del mismo párrafo, que es fundamental para la comprensión de la arquitectura renacentista el concepto de 'organismo unitario', que él considera sinónimo de 'estructura'. Todo lo expuesto sirve, a su vez, para relacionar en nuestro caso específico la noción de "totalidad concreta" con las de "sistema urbano" y "estructura urbana".

5/ TARRAGO CID. op.cit. (Naturaleza de los hechos urbanos").

6/ TARRAGO CID. op.cit. (Naturaleza de los hechos urbanos").

7/ Comisión Plan de Estudios - Informe Nro. 2. Facultad de Arquitectura de la U.N.R. Febrero de 1985.

8/ TARRAGO CID. op.cit. (Naturaleza de los hechos urbanos"). Sin desconocer la validez aún presente de la doble dimensión esencial de los hechos urbanos sintetizada en las voces latinas citadas, el autor considera la amplitud de la realidad urbana en el tiempo contemporáneo (donde el fenómeno ha adquirido una acelerada expansión y complejización) afirmando que "con el decurso histórico se ha ido desarrollando un proceso de complicación y enriquecimiento tanto de la

LUDOVICO QUARONI, en su obra "La Torre de Babel", describe la doble dimensión y sus relaciones del modo siguiente, "Porque al fin y al cabo existe la ciudad social, la ciudad humana, la que se compone de todas las personas, los habitantes y de las 'estructuras' sociales, económicas, políticas, religiosas, culturales que los unen, haciendo de estos habitantes un solo cuerpo, un organismo, una estructura. . . que es una cosa diferente de aquella 'estructura urbana' física del arquitecto, de la cual hablamos al principio y que tiene con ésta, relaciones biológicas muy estrechas, incluso de existencia.

Ambas reivindican su independencia, pero la ciudad social no podrá existir nunca si no es un espacio en el cual pueda moverse, en el cual pueda encerrarse y abrirse; y la ciudad física no podrá existir nunca si no es por una realidad humana social que la necesite, y que justifique por tanto su existencia, siendo su inalienable contenido". Sin embargo luego de esta afirmación Quaroni se introduce innecesariamente, más aún, contradictoriamente, en la búsqueda de posibles determinantes en la relación: "De todas formas, si hay que admitir una prioridad entre las dos, es evidente que ésta debe otorgarse a la ciudad social . . . ", a partir de lo cual su razonamiento se desliza inevitablemente hacia una posición funcionalista.

Aparte del necesario reconocimiento de la relación dialéctica entre ambos términos, la cuestión clave reside "en la no linealidad de las determinaciones entre las estructuras sociales y las estructuras espaciales," (HECTOR FLORIANI, "Orígenes y desarrollo de la estructura urbana del Barrio Refinería de la ciudad de Rosario", CURDIUR, Fac. de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nac. de Rosario. (1985) cuestión que se rá retomada ulteriormente y que resulta decisiva en el fundamento de un enfoque disciplinario autónomo para el estudio de la ciudad.

En esto resulta un aporte fundamental la teoría de la "permanencia" (Rossi 1966) "en tanto expresión de una cierta inercia temporal que caracteriza a las estructuras físicas, que, por lo tanto, 'permanecen', en alguna medida, más allá de las circunstancias de

contexto que le dieron origen, constituyéndose en cauces condicionantes de las nuevas fuerzas originadas en la dinámica social. . . " (FLORIANI, op. cit.); también FOLEY, (citado por CROWTHER y ECHENIQUE en "La estructura del espacio urbano". Ed. G. Gili. Barcelona 1975) afirma que: "Las dotaciones físicas, una vez construidas, tienden a ser fijas o muy costosas de modificar. Los volúmenes, tipos y distribución de las actividades, por el contrario, pueden variar considerablemente con los años. . . "

Como comentario adicional a esta nota, podríamos agregar que si bien nuestro lenguaje cotidiano ha perdido el uso de esta notable diferenciación (ciudad y urbe), esta circunstancia no debería impedir retomar su vigencia en el nivel de un análisis científico del fenómeno urbano.

9/ TARRAGO CID, op.cit. (Naturaleza de los hechos urbanos"; Estructura de los hechos urbanos y la tematización de la ciudad", "Acerca del lugar que puede ocupar la ciencia urbana dentro de la urbanística")

10/ DE ZAN, op.cit.

11/ GABRIELE SCIMENI, "El papel de las teorías en la urbanística", artículo publicado en "Teorías de la Proyección Arquitectónica". (GIUSEPPE SAMONA), Ed. G. Gili, Barcelona 1971.

12/ ALDO ROSSI, "La arquitectura de la ciudad". op.cit.

13/ Esta síntesis, que supone la idea de la ciudad "entendida como una arquitectura" debe poder abarcar la totalidad de la dimensión construida que, de un modo u otro, expresa la cualidad de la ciudad como creación colectiva". Los párrafos que se citan a continuación resultan esclarecedores de esta afirmación positiva de la ciudad:

"Así por ejemplo, en cuanto es considerada la diversa graduación cualitativa que se ofrece en el conjunto de construcciones de nuestras ciudades, se ponen de manifiesto las complejas y ricas matizaciones de las arquitecturas, que se extienden desde las obras señeras (que son las que la historia de la arquitectura estudia corrientemente) hasta la inmensa mayoría de las construcciones de nuestras ciudades. La sordidez del espacio cotidiano, que a la inmensa mayoría de nuestros conciudadanos nos toca en suerte vivir, es de por sí ya una dimensión cualitativa que no por su negatividad está exenta de todas las dimensiones antes señaladas, al quedar éstas definidas no solamente por la fragancia de sus altos valores positivos, sino también por el considerable peso de todas aquellas negatividades que en unidad dialéctica en cada caso concreto entran en su definición". (TARRAGO CID op.cit.)

Esto nos lleva a considerar la singularidad de la dimensión arquitectónica de la ciudad (y su reciprocidad en la dimensión urbana de la arquitectura y reconocer también necesarias diferencias: "Es necesario distinguir entre la ciudad y la arquitectura de la ciudad como artefacto colectivo, y la arquitectura en sí la arquitectura como arte y como técnica que se ordena y se transmite racionalmente". (ROSSI, "Una arquitectura para los museos", artículo publicado en "Teoría de la proyectación arquitectónica". (op. cit.)

14/ FLORIANI, "Orígenes y desarrollo de la estructura urbana del Barrio Refinería. . . ", op.cit.

En el desarrollo de la nota 8/ habíamos puntualizado el aporte fundamental de la teoría de la "permanencia", que el mismo FLORIANI había definido como "expresión de una cierta inercia temporal que caracteriza a las estructuras físicas. . . " TARRAGO CID identifica esta cualidad con el valor de "trascendencia" de lo arquitectónico: "La dialéctica de lo transitorio (las circunstancias que enmarcan la obra arquitectónica entendidas como situación dada y facticidad empírica, o sea, como condicionantes y por lo tanto creadora de ella) y de lo imperecedero (la obra arquitectónica cuya supratemporalidad se fundamenta en su capacidad de asumir diversas formas y apariencias a lo largo de su vida histórica), puesta de manifiesto en las reflexiones sobre la supervivencia de la obra arquitectónica, como una forma de la dialéctica de lo relativo y de lo absoluto. . . " ("Prólogo a la edición castellana. . . ", op.cit)

15/ DE ZAN, op.cit.

16/ Esta condición singular de la dimensión construida (arquitectónica) de la ciudad, afirmada a partir del reconocimiento del valor de "permanencia", invierte el mecanismo de análisis característico de las

elaboraciones "sociologistas" sobre la ciudad, las que al entender a ésta "como un mero reflejo de fuerzas económicas, sociales, y políticas. . ." (FLORIANI, op.cit) pretendían determinar las bases de su estudio desde esos ámbitos disciplinarios.

17/ TARRAGO CID, op.cit. ("Estructura de los hechos urbanos y tematización de la ciudad".) El mismo autor en el "Planeamiento previo" en su Prólogo, sintetiza esta cuestión afirmando que "la aportación decisiva del texto de Rossi es la de enunciar que la dimensión arquitectónica de la ciudad es una condición imprescindible para la correcta formulación de una teoría de los hechos urbanos. . .

La consideración de la arquitectura como dimensión esencial de la ciudad es una formulación polémica en nuestro contexto cultural urbanístico, por cuanto se había llegado a creer que uno de los logros definitivos de nuestra concepción de lo urbano lo constituía la consideración de la supremacía de la dimensión económica de la ciudad respecto de las otras variables urbanas posibles".

18/ Nos encontramos en este punto ante una cuestión decisiva: cuáles la real valoración que una "teoría de la ciudad" incluye con respecto a esa misma realidad y de ahí en más, cuál la actividad con que nos introducimos en ella como agentes de su transformación.

"Como construir la arquitectura en la ciudad, o cómo se construye o se hace la arquitectura de la ciudad? . . .

Antes de dar respuestas a esa pregunta tendremos que acordar que, tanto al admitir la pregunta, como el dar respuesta, significa una interpretación positiva de la ciudad. Es decir aceptarla como plausible de transformación. Estar convencidos realmente de esta postura, aceptar como positiva la ciudad real, a veces no es fácil. Tendemos a deformar la realidad, a reemplazarla con una realidad no encontrable ni verificable en la ciudad real, en la ciudad existente.

Y no es este un problema de pesimismo u optimismo, es un problema de rigor discriminatorio: admisión de esa realidad, de esa ciudad como objeto de nuestra práctica, o en cambio saltar 'al imaginario', es decir, acomodarnos una realidad (y un objeto) para nosotros aceptable y operar a partir de ella con todos los descontrolados que lo 'inverificable' tolera.

Sólo si admitimos, si sinceramente aceptamos, la validez de ese objeto sobre el cual vamos a operar; la ciudad real (sean cual sean después nuestros juicios parciales o nuestras interpretaciones sobre ese objeto) podremos construir una teoría (descripción de un 'modo de Hacer') del hacer arquitectura en la ciudad" (MANUEL FERNANDEZ de LUCO, Hipótesis de transformación urbana" la unidad del espacio colectivo, Publicación del 6to. curso, Diseño Urbano, de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, 1983).

Sin embargo, y para concluir estas reflexiones con una incursión en lo polémico, parece necesario establecer la dialéctica entre el "realismo" como base del conocer y el salto de creatividad que debe suponer todo acto de intervención transformadora (como expresión particular de la dialéctica entre lo objetivo y lo subjetivo).

Así que, aceptamos que "la carencia de una completa documentación y de una compleja instrumentación lógica conduce fatalmente al urbanista a formular a veces doctrinas así en las que resulta más evidente la carga poética que el rigor científico. . . ." (SCIMENI, op.cit), pero también podemos coincidir con el autor citado, cuando al mismo tiempo afirma que "si a los modelos del urbanista imputarse fácilmente cierta falta de rigor analítico, en cambio su capacidad sintética, que a veces arraiga en una genial capacidad inventiva le torna apto para interpretar eficazmente el carácter global del hecho urbano, que nunca podría conseguirse por la adición de innumerables teorizaciones sectoriales". El mismo SCIMENI, introduce una cita de CHOMBART de LAUWE ("Sociologie de l'Habitation", informe al Congreso Internacional de la Construcción. Rotterdam, 1959) que resume, en la figura del gran maestro de la arquitectura moderna, el valor de la síntesis creativa: "El mérito de ciertos arquitectos, como Le Corbusier,

es el de ver las cosas en grande presentar conjuntos que sin duda pueden ser criticados, pero que constituyen un llamamiento hacia una nueva vida".

19/ ALDO ROSSI, "Una arquitectura para los museos", artículo publicado en "Teorías de la Proyección Arquitectónica", op.cit.

Arq. Adrián Caballero

- * Profesor Titular a cargo del Taller de "Teoría y Técnica Urbanísticas" Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño U.N.R.
- * Profesor Titular de Arquitectura (a cargo del nivel Post Grado) Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Santa Fe.
- * Profesor Titular (ad honorem) de "Urbanismo". Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Santa Fe
- * Profesor Titular del Seminario del Ciclo de Síntesis Cultural Inter disciplinario. Universidad Católica de Santa Fe.
- * Asesor de la Secretaria de Planeamiento de la Pcia de Santa Fe, a cargo de la organización del Comité Técnico Urbanístico Gran Rosario (COTEUR)

ENTREVISTA AL ARQ. MARIO COREA.



Nuestro grupo de trabajo está realizando una especie de relevamiento de los estudios referidos a la "cuestión Urbana" desarrollados en Rosario. Operativamente, hemos establecido el siguiente seccionamiento de la problemática global: investigación, planificación y enseñanza. En este caso concreto, nos interesaría contar con tu relato referido a tu experiencia docente en el campo de la "cuestión urbana urbana".

¿Cuál fue el inicio de tu trabajo en ese sentido?

Yo me recibí en la Escuela de los profesores de Buenos Aires, más bien hacia el final de esa experiencia: en el año 62. Ustedes recordarán que la presencia de los profesores de Buenos Aires en la Escuela de Arquitectura de Rosario se da entre los años 57 y 62, así que yo hago toda mi experiencia de alumno en esa Escuela, teniendo como profesores a Hardoy en Planeamiento y Borthagaray en Arquitectura, entre otros. En el año 63 voy a Harvard, para hacer un Master, y allí descubro que tengo una buena formación; o por lo menos que puedo tomar rápidamente el ritmo y el nivel de Harvard, especialmente en lo que hace a la problemática urbana. Y en urbanismo yo salgo formado en la escuela de Hardoy.

Cúales eran los contenidos de los cursos de Jorge Enrique Hardoy?

Mirá, yo recuerdo por ejemplo el examen libre que hice al terminar los cursos de Urbanismo: fue un examen de 30 días, sobre un problema de Granadero Baigorria. Se trataba de realizar un diagnóstico de la situación para después centrarse en un suelo urbano vacante y proponer allí una urbanización, en el espíritu del "Zoning", por supuesto. Sin embargo había todo un énfasis en la historia urbana que era interesante.

En realidad había tres o cuatro cursos de Urbanismo. . . si, eran cuatro. El primero, a cargo de Gorodischer, era una verdadera Historia del Urbanismo, desde Grecia hasta nuestros días, pasando por el Urbanismo precolombino y el de la colonización española. El segundo era un curso de Teoría del Urbanismo, y estaba a cargo de Hardoy; se organizaba según los postulados del CIAM: un urbanismo normativo, clasificatorio, con énfasis en los sistemas circulatorios, sin referencia a la ciudad física, que apelaba a conceptos como el de "unidad vecinal" y que tenía como referente teórico, entre otros, a Gordon Cullen. El tercer curso se centraba en el Planeamiento Regional, y hacía mucho hincapié en los aspectos económicos con sólo algunas implicancias físicas. Finalmente, el cuarto curso era un Taller, es decir un curso con trabajos prácticos: se hacían concursos a veces, y en aquellos días estaba muy vigente el tema de la nueva ciudad: Chandigarh y Brasilia por ejemplo, eran experiencias, prácticamente contemporáneas.

Qué ocurre en Estados Unidos?

Allá me encuentro con nuevas tendencias en el pensamiento urbano y arquitectónico. Me encuentro, por ejemplo, con Alexander y su libro "La ciudad no es un árbol", una crítica al urbanismo de los CIAM: es decir, una crítica a la concepción de la ciudad como estructura jerárquicamente ramificada, y una afirmación de la ciudad en tanto estructura en trama, o sea más abierta y más compleja. También me encuentro con las teorías de Friedman, con los metabolistas japoneses, y con la reciente experiencia de Cumpernauld. Es decir, descubro una preocupación por la complejidad urbana.

Sert había notado en Harvard que la ciudad había quedado afuera en los estudios de posgrado: por un lado existía un Master en Arquitectura, por el otro lado, un Master en Planeamiento Regional, pero la ciudad estaba ausente. Por eso es que propone el Master un Diseño Urbano, para llenar ese vacío y como alternativo a los dos Masters existentes, que abordaban las dos escalas extremas: edilicia y regional. El Master en Diseño

Urbano se coloca entre ambos, Así, el primer ejercicio que hago en Harvard es un estudio sobre una parte del centro de Boston: se trata de un tema totalmente urbano, donde van a aparecer el monoriel, las superposiciones; en suma, se tratará de un proyecto tridimensional. Esta experiencia significa para mí una vuelta a la ciudad, una vuelta al plano de la ciudad: por primera vez descubro por ejemplo qué se significa trabajar sobre un parcelario. La presencia de Kenzo Tange en el M.I.T. en aquellos tiempos también se hacía sentir: de aquella época es el proyecto para la bahía de Tokyo, que fue muy comentado y estudiado.

Qué pasó a tu regreso a Rosario?

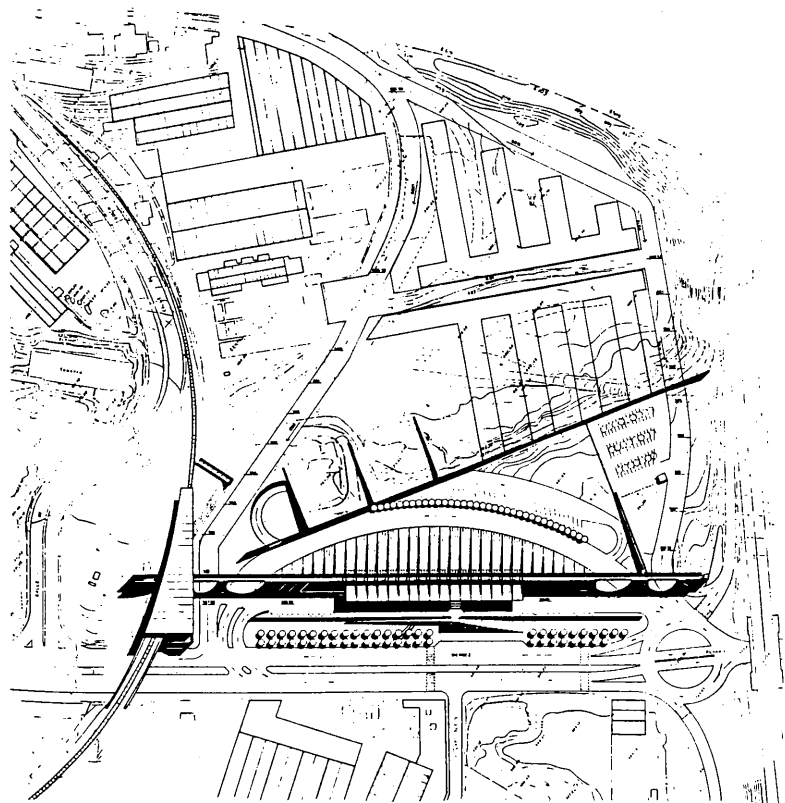
Toda esta experiencia de Estados Unidos, ese encontrarme con las últimas tendencias en el pensamiento urbano y arquitectónico de alguna manera se expresan en un trabajo que produzco al final de ese período y que lleva por título "Sistemas de movimiento en la ciudad". Este trabajo supuso una revisión de la teoría de Buchanam, que era exclusivamente circulatoria, en la medida en que plantea la cuestión en términos de tipologías urbanas. Con ese trabajo yo me inicio en la docencia en los años 67 y 68. Mi primera actividad consiste en dirigir dos cursos para graduados en el IPRUL, que en esa época era dirigido por Fernández Milani; Hardoy ya lo había abandonado. El contenido de estos cursos está fuertemente marcado por estas ideas que traía de Estados Unidos. Paralelamente, además, comienzan a editarse acá los Summarios monográficos, que también presentan las últimas tendencias en el pensamiento urbano arquitectónico: los metabolismos, el fenómeno Archigram. La revisión que estaban haciendo los ingleses de sus Nuevas Ciudades. Toda la bibliografía en esa época es fundamentalmente inglesa; los italianos no son leídos todavía. Hay un ejemplo interesante de esto: el número 7 de la revista Lotus presenta, un medio de muchos proyectos con influencias de los megaestructuralistas ingleses, un par de trabajos de Rossi y de Aymonino; pero a mí se me escapan estos trabajos -bueno, a todos se nos escapan- y sólo nos detenemos en los otros proyectos, los que reconocían esa influencia inglesa, que era evidentemente dominantes en la revista.

Hay alguna razón para esa casi simultaneidad entre las "novedades" que vos traías de tu experiencia en Estados Unidos y las ediciones de Summarios? Tuviste alguna participación en esta revista? No, no; creo que se trata de una simple casualidad, de una coincidencia temporal. Aquí siempre el debate teórico se dio con un pequeño retraso respecto de su manifestación en Estados Unidos. En realidad todo ese

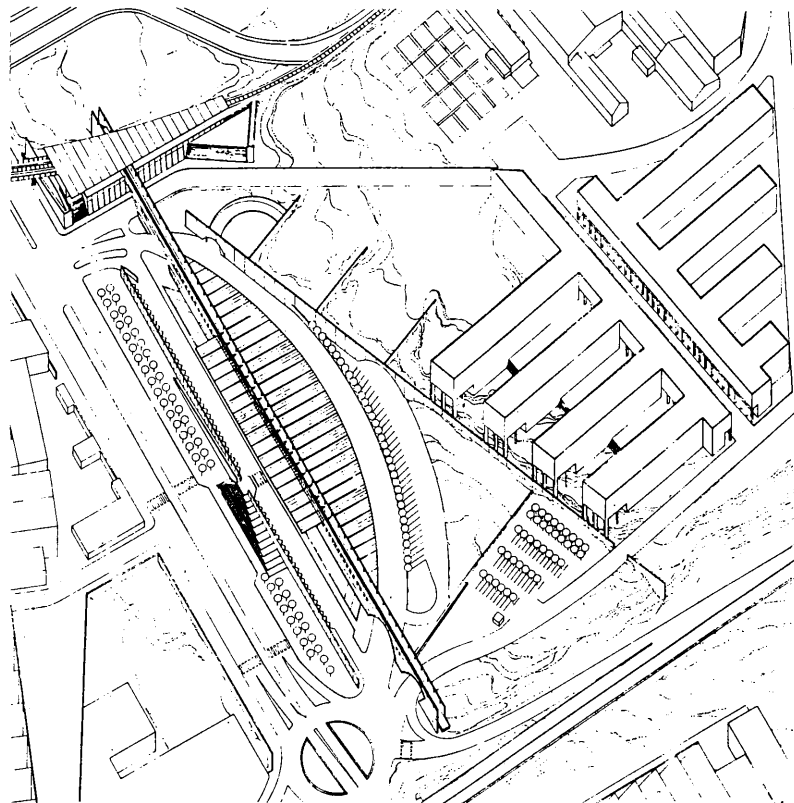
movimiento era europeo de origen. Y sólo poco después llega a Estados Unidos; y acá llega un poco más tarde todavía. Entonces, mientras yo me encuentro con todo esto allá, por otras vías está llegando lo mismo a través de Summarios; así es como se da esa coincidencia. En este marco es que se concreta mi primera participación en la Escuela de Rosario, poco a poco, sin embargo, se va produciendo una transformación entre los años 67 y 70: mis cursos en el IPRUL lo evidencian, pero además fui teniendo influencia sobre toda la Facultad porque me convertí de hecho en una especie de "asesor en diseño urbano" de todos los talleres; en realidad creo que tuve una influencia nefasta en esos años. Pero fueron años de mucho trabajo el 67, 68 y 69, y se comienza a alentar la producción extensa de los alumnos: muchas láminas, grandes maquetas. . . En esos años también participamos en un Concurso Nacional para seleccionar los trabajos que la Argentina mandaría a un Congreso de la UIA, y es la primera vez que Rosario le gana a Buenos Aires. En el año 70 vuelvo a viajar, pero esta vez a Inglaterra, para asistir a un curso en la Architectural Association. En ese momento está en pleno auge allá en Archigram, con su idea de la ciudad móvil y compacta. Sin embargo no es ésta la influencia más importante que recibo: la novedad de esta experiencia estuvo en el contacto que establecí con

estudiantes italianos del mismo Curso, a través de ellos con toda la reflexión de origen marxista sobre la ciudad y la arquitectura. Hay que pensar que ya hacía unos años que Rossi había escrito "La arquitectura de la ciudad"; sin embargo todavía era muy poco leído.

La experiencia en Londres, entonces está marcada por estas contradicciones. Yo, por ejemplo, paralelamente a un curso sobre neopositivismo hacía un curso sobre marxismo. En esos momentos escribo "La dimensión socio política del diseño". Dejo de dibujar: mi tesis en Londres es totalmente escrita. Evidentemente se produce una reacción contra los contenidos oficiales del curso, muy signados por el Archigram: las maquetas, por ejemplo se hacían entonces con radios viejas. A mi retorno, en el mismo año setenta, comienzo a desarrollar una crítica marxista a los contenidos ideológicos de las teorías en boga acá. Se perfilan, entonces como dos bloques antagónicos en el campo de la teoría: desde la derecha, una posición fundada en los modelos matemáticos, las computadoras y la teoría behaviorista de la psicología, desde la izquierda, un intento por hacer una crítica ideológica a la otra posición, fundado en el marxismo y en la experiencia de los italianos. Aquí había pasado ya el Rosariazo, con todo lo que implicó; negamos la especificidad, y reaccionamos con la crítica ideológica



ESTACION DE AUTOBUSES MENDEZ ALVARO/



contra las posiciones tecnológicas y futuristas. Paralelamente, en la Prefectura está ocurriendo lo mismo: por un lado Mongsfeld con su "planeamiento de colores"; por el otro lado un grupo de gente entre la que está Premoli, Norma Siryi y yo que, en un primer momento, nos dedicamos a proyectos urbanos de "nudos especiales" que nos dejan como para entretenernos, pero cuando llevamos la crítica -la misma que hacíamos en la Facultad- se desencadena una fractura en el seno de la Prefectura. De manera que puedo decir que yo pasé por una crisis en Inglaterra, crisis que tiene que ver con el descubrimiento que hago allá de la crítica ideológica a las teorías más "modernas"; pero es interesante notar que este descubrimiento no lo hago a través del propio curso, sino por otros alumnos de ese curso. Incluso Rossi no era todavía conocido en el 70 en Inglaterra. Ahora evidentemente esta revisión de las teorías de la década del 60 tiene un origen marxista, viene del marxismo, y derivó en ideologismo.

Qué implicancias tuvo esta nueva experiencia tuya en tu quehacer local, una vez que volviste?

Yo vuelvo en el mismo 70, e inicio mi militancia política. Ya no se habla ni de arquitectura ni de urbanismo ni de ciudad en tanto objeto físico. En esos momentos escribo un trabajo, por ejemplo, sobre el "asentamiento" -no usábamos la palabra ciudad ex profeso- en tanto reflejo de la estructura de dependencia y de la lucha de clases, que se publica en la revista "Los Libros". Es cierto que el concepto de "asentamiento" tenía algunas implicancias físicas, pero el énfasis no estaba allí sino en los contenidos políticos e ideológicos del mismo. Castells, por ejemplo, y Lefevre comienzan a ser muy leídos, y la sociología urbana empieza a tener una influencia decisiva en nuestro trabajo. Surgen, entonces dos vertientes dentro de esta gran corriente marxista a los contenidos ideológicos de las últimas teorías: una vertiente disciplinar, diría, que es de origen italiano y liderada por Rossi, aunque Rossi es todavía prácticamente desconocido acá; y una vertiente extradisciplinar, que viene de la sociología urbana y está representada fundamentalmente por Castells. Acá se desarrolla fundamentalmente la vertiente extradisciplinar.

Vos decís que existían esas dos vertientes. Ahora, cuáles son las razones, a tu juicio, para que, existiendo las dos -ambas críticas, ambas fundadas en el marxismo-, en nuestro medio "prendiera" la segunda, es decir la vertiente extradisciplinar?

Yo creo que tiene que ver con

los momentos culturales y políticos fundamentalmente. Pensemos que el Laboratorio de Urbanismo de Barcelona lo publica a Castells, en aquellos años, y no lo publica a Rossi. Pero pensemos también en el particular momento político que se estaba viviendo en Argentina y en Latinoamérica: en este marco, la vertiente extradisciplinar, la sociología urbana, resultaba más útil a las necesidades políticas y culturales del momento. No quiere decir que se dejara por completo todo contenido disciplinar: recuerdo, por ejemplo, que en aquellos días algunos leímos "La vivienda racional" de Aymonino; pero, precisamente, lo hacíamos porque se trataba de una obra que, sin abandonar los contenidos disciplinares específicos, tenía un fuerte y explícito contenido ideológico.

Qué paso en tu práctica docente en la Facultad?

Apenas vuelvo me entero de la experiencia de del Taller Total en Córdoba, pero aquí en Rosario no pasaba nada aún de eso todavía.

Una vez formuladas las críticas que había estado madurando, una vez formulada esa revisión, desde el marxismo, de los contenidos dominantes en la Escuela -por los menos, en la parte más avanzada de la Escuela, porque había quienes todavía estaban como antes de lo que había pasado en la segunda mitad de la década del '60-, se produce la fractura. Yo antes había trabajado más con Aníbal Moliné, pero ahora se produce la fractura y yo me quedo sólo con los alumnos. En Córdoba, mientras tanto, se publican dos libritos míos, y doy un par de conferencias, pero debo enfrentar la oposición de Marina Waisman. De todas formas, en Córdoba, donde fui profesor dos años, encontré un eco que acá todavía no tenía. El contenido de nuestra propuesta era romper, desde la crítica ideológica, el profesionalismo, el tecnologismo, el metodologismo y el funcionalismo. También proponíamos una vuelta a la ciudad, pero se trataba de la ciudad "total", la ciudad en tanto estructura social, así es como el interés por las villas de emergencia, y por los proyectos de erradicación de esas villas. Se empiezan a perfilar, entonces dos corrientes en el pensamiento de la Facultad: la corriente de aquellos que no querían bajarse de las teorías que habían abrazado pocos años antes, y la corriente de quienes hacíamos una crítica ideológica de esas teorías. Estas dos corrientes se perfilaban en un debate que se dio entre la polifuncionalidad, personificada en Moliné, y la transfuncionalidad, que sosteníamos nosotros. Moliné había evidentemente hecho un esfuerzo por superar el funcionalismo ortodoxo, y por eso planteaba la polifuncionalidad; nosotros en cambio pensábamos que era

necesario trascender la funcionalidad. En el año 72 hacemos un proyecto con Adrián para enviarlo al Congreso de la Vivienda que se realizaba en Chile: este proyecto desarrolla el concepto de "transfuncionalidad" y aplica el instrumento del "tipo", si bien es cierto que con muy poco fundamento y en una manera casi intuitiva.

Que modificaciones se produjeron en el plano más específico de la enseñanza?

Las modificaciones que se plantearon fueron de dos tipos: por un lado se dieron modificaciones en el plano de la organización de la enseñanza, y esto abarcó la constitución de Talleres, la formación de Comisiones, etc; por otra parte se dieron modificaciones más específicamente disciplinares, y así fue como se hizo hincapié en el diseño urbano -no de edificios-, avanzándose en el desarrollo de un fragmento. Hacia el año 75 comienzan a superarse los ideologismos, pero esto plantea una nueva lucha en la Facultad: de un lado están aquellos que todavía siguen escribiendo a máquina, y del otro lado estamos nosotros que proyectamos.

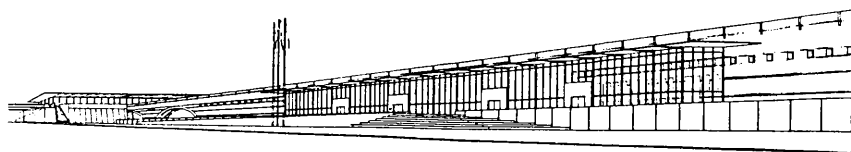
De todas formas, la verdadera lucha se sigue dando entre la Comisión 5, que lidera la política de la Facultad, y en la que estamos yo, el negro Andino, De la Torre. . . y la Comisión de Anibal Moliné; finalmente existía un tercer bloque, centrado en el profesionalismo más descarnado y dirigido por Bella. Poco a poco, en ese camino de superación de los ideologismos que mencioné comienza a desarrollarse la conciencia de que dentro de la lucha política había que encontrar contenidos disciplinares.

Cómo continuó tu actividad docente, vinculada a la "cuestión urbana", una vez que te fuiste del país?

Apenas llego a Barcelona me integro a la Cátedra de Urbanismo del LUB (Laboratorio de Urbanismo de Barcelona), dirigido por Solá Morales.

Allí se me abren las puertas de la "Tendencia" y del LUB mismo. Paso a enseñar arquitectura, pero siempre hablo de la construcción de la ciudad: siempre hablo de la proyectación arquitectónica de lo urbano. En esta experiencia hay dos cosas que se me aclaran rápidamente, y que se constituyen en las premisas de mi trabajo docente. Por un lado tomo conciencia de la diferencia que existe entre hacer arquitectura y enseñar arquitectura, es decir entre la práctica profesional y la práctica académica. Por otro lado, también tomo conciencia de la necesidad de rescatar un cierto nivel de certezas

para ser transmitidas; necesidad de trabajar sobre certezas, no sobre iconografías. Lo que implica plantear la diferencia entre la transmisión empírica y la transmisión de certezas, entre el "me gusta" y el "está correcto por esto". El trabajo del curso a mi cargo -unos 30 alumnos del 6to. año de la carrera de la orientación Proyectos y Construcciones, ya que ambas comparten el taller- se organiza en sólo dos ejercicios de proyectos, usualmente, en todo el año. Pero al inicio del taller se enuncian los contenidos de un seminario teórico que se va a desarrollar durante el segundo trimestre, pero para el que se debe trabajar durante el primero: se trata por lo general de un seminario sobre ciertos proyectos emblemáticos, respecto de los cuales hay que producir unas monografías que se entregan a fines del primer trimestre y se discuten durante el segundo. Por ello, el segundo ejercicio proyectual suele ser más intenso, tanto porque se supone que los alumnos, habiendo preparado ya las monografías, pueden dedicarse de lleno a él, como porque se entiende que esas monografías y el ejercicio del primer trimestre los han preparado para afrontar problemas de mayor complejidad.



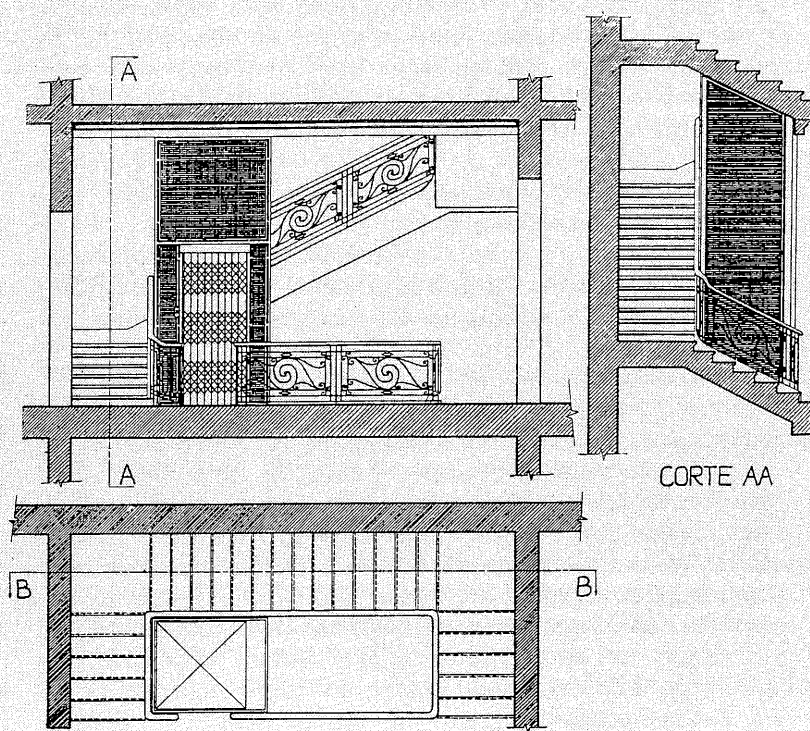
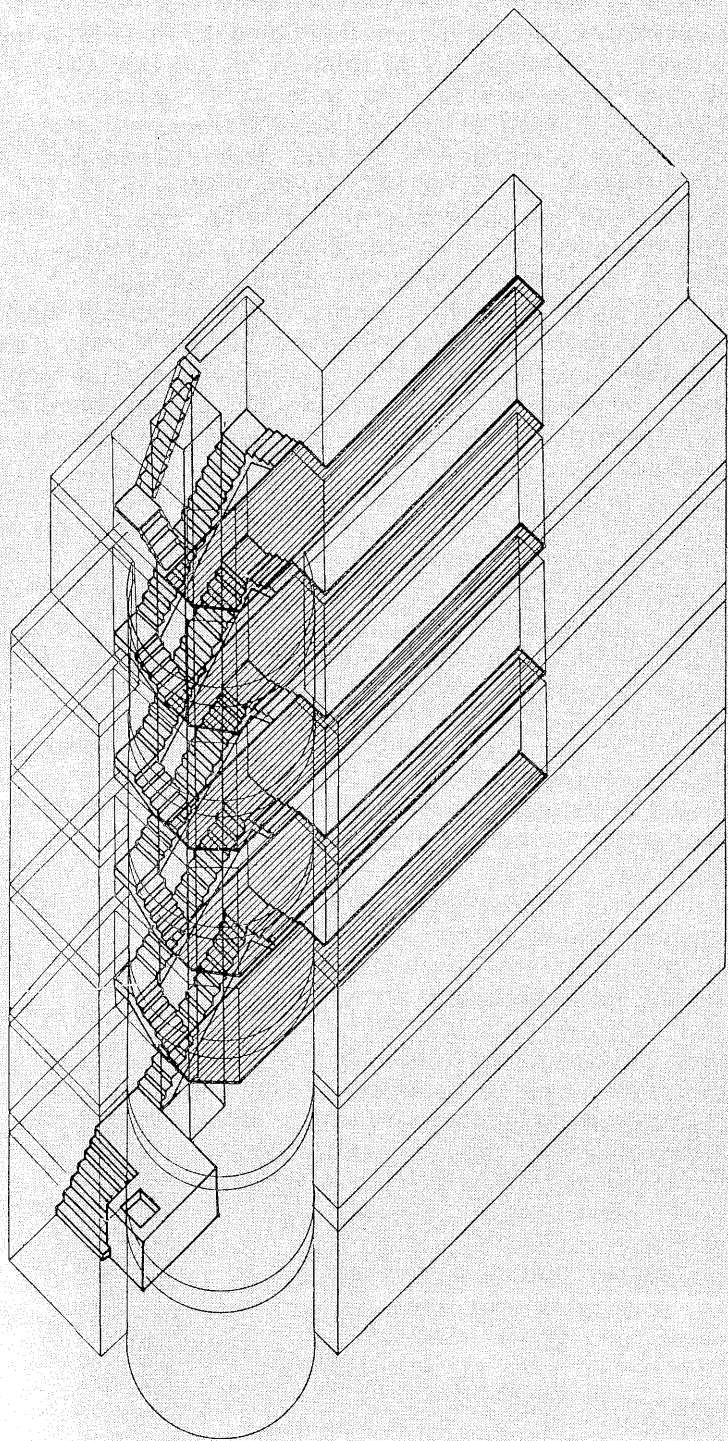
LA DECONSTRUCCION COMO PROYECTO

Arq. Fernando N. Boix

El trabajo analítico sobre la obra de arquitectura implica identificar en ella sus partes, deslindar elementos, reconocer la constitución morfológica, la materialidad y el orden distributivo. De esta manera será posible desglosar componentes, construir su descripción o explicar el orden estructural.

Esta acción analítica estará constituida por un trabajo de desmontaje y desarticulación, un ejercicio de disección, un acto violento que produce lacerantes recortes. Pero no es un sentido neciamente lúdico lo que caracteriza a este proceder sino más bien el hecho de que está incentivado por la curiosidad, como instancia imperiosa de saber, que procura desentrañar, rescatar un conocimiento. Por lo tanto no es una acción devastadora, como el estallido de una bomba, sino una operatoria racional que en su aparente arbitrariedad no tiene otro objetivo que el de afirmar la lógica subyacente del hecho analizado.

La gestión analítica implica fundar semejanzas y diferencias. El trabajo comparativo obliga establecer una confrontación entre diversos casos y de este modo registrar constantes permanencias y transformaciones, reconocer analogías, enunciar principios generales, construir series paradigmáticas y bases tipológicas; en resumen adscribirlo a un conocimiento que establece relaciones más allá de la singularidad de los casos.



Este trabajo deshomogeneizante, comparativo y clasificatorio, es simultáneamente una operación de reconstrucción que propone el análisis desde una perspectiva disciplinar. Lejos de la contemplación ingenua, los hechos son vistos en profundidades: atravesados por conceptos, reglados por principios compositivos, interpretados, leídos desde la arquitectura.

El análisis da cuenta de los factores significativos del proyecto que en su estructura interna de relaciones se constituyen como elementos de una ecuación arquitectónica.

BOLA DE NIEVE

DOC. ARQ. E. RODRIGUEZ CEBRIAN

W. Gurdulich/

P. Abalos/

V. Meyer/

M. Notto/

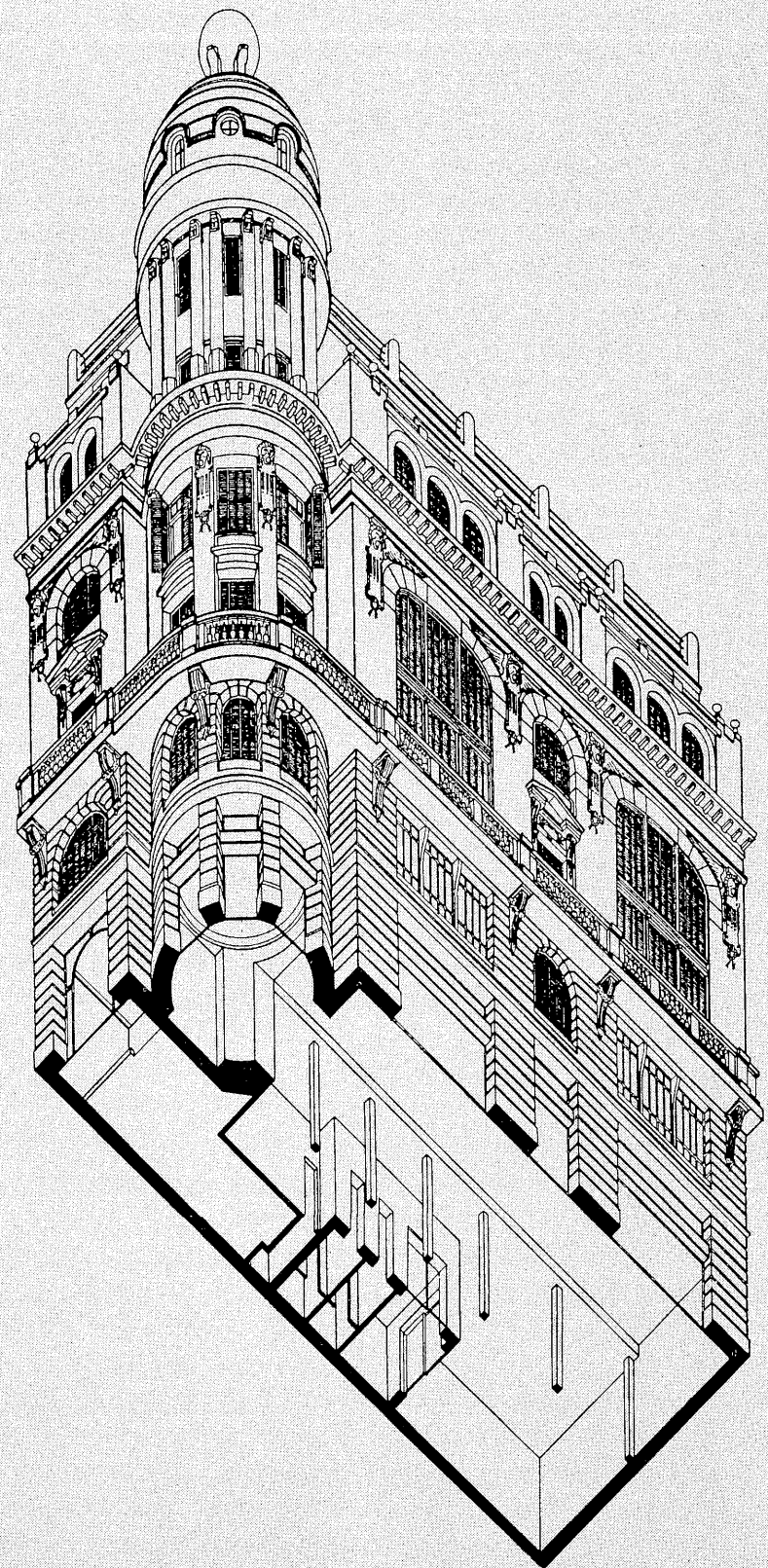
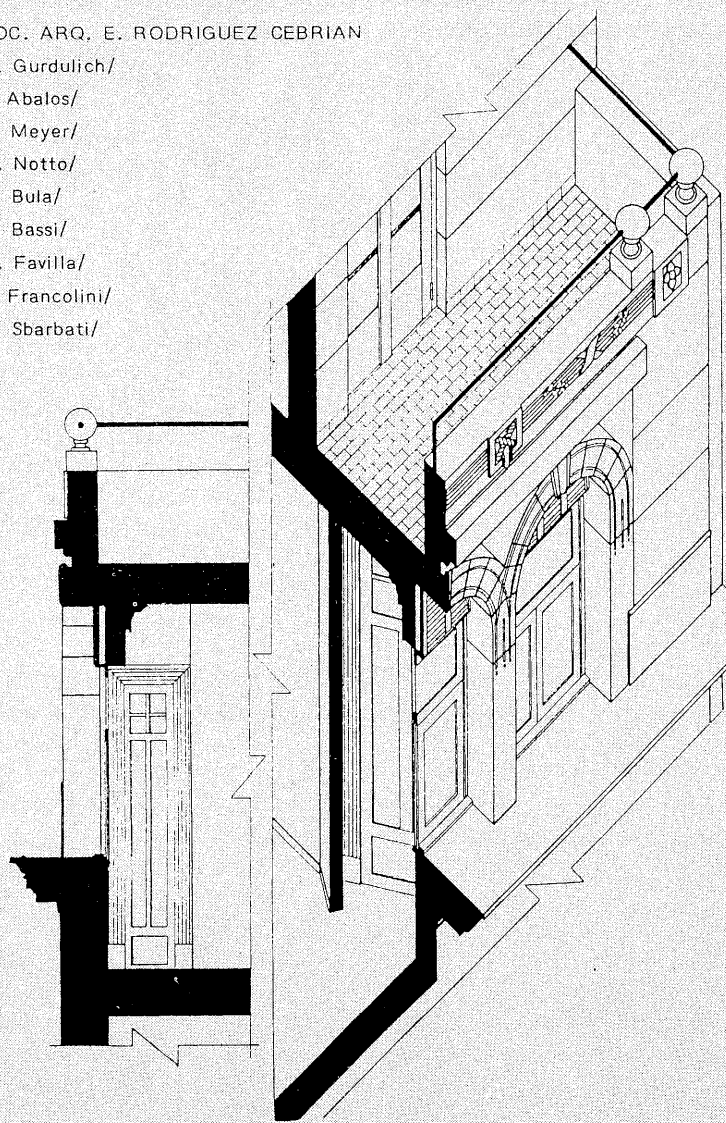
A. Bula/

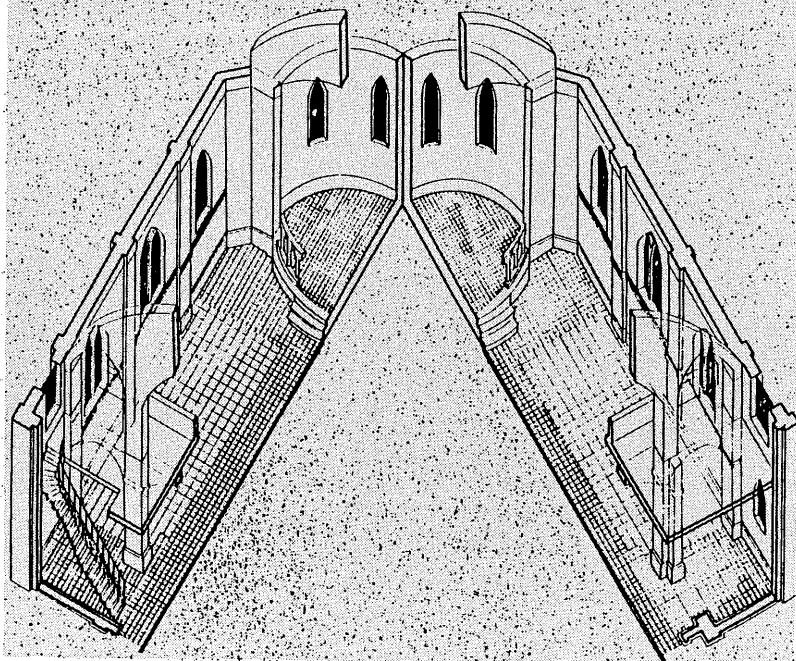
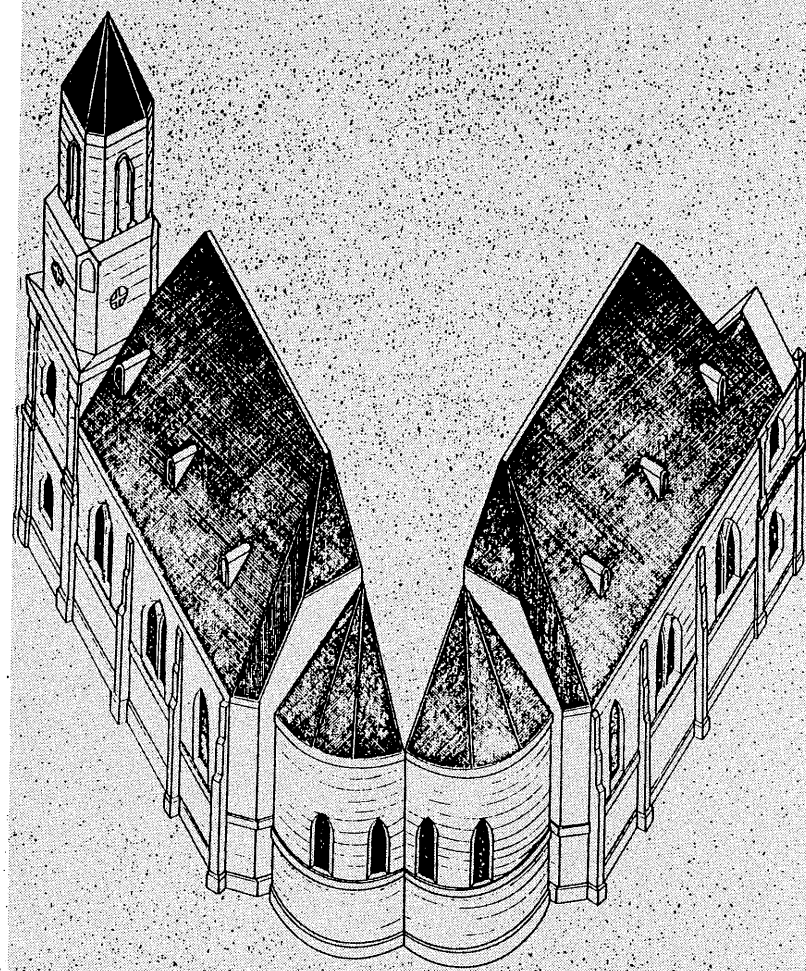
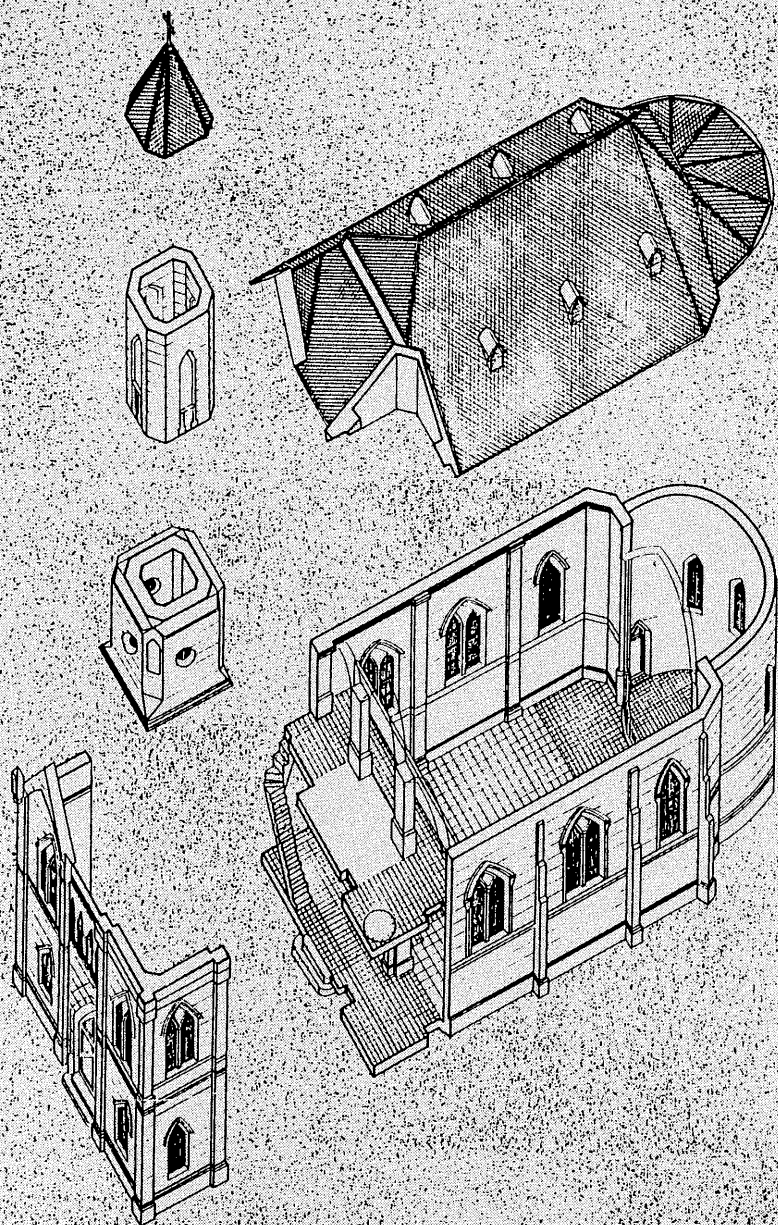
R. Bassi/

M. Favilla/

S. Francolini/

G. Sbarbati/





Se
ins
se
evi
ac
oper

i
r
re
anal

ento

arqu

com

la

tip

dis
estru

IGLESIA ALEMANA

DOC. ARQ. V. BREBBIA/

S. Leiva/

P. Fernández/

G. Barbero/

C. Martínez/

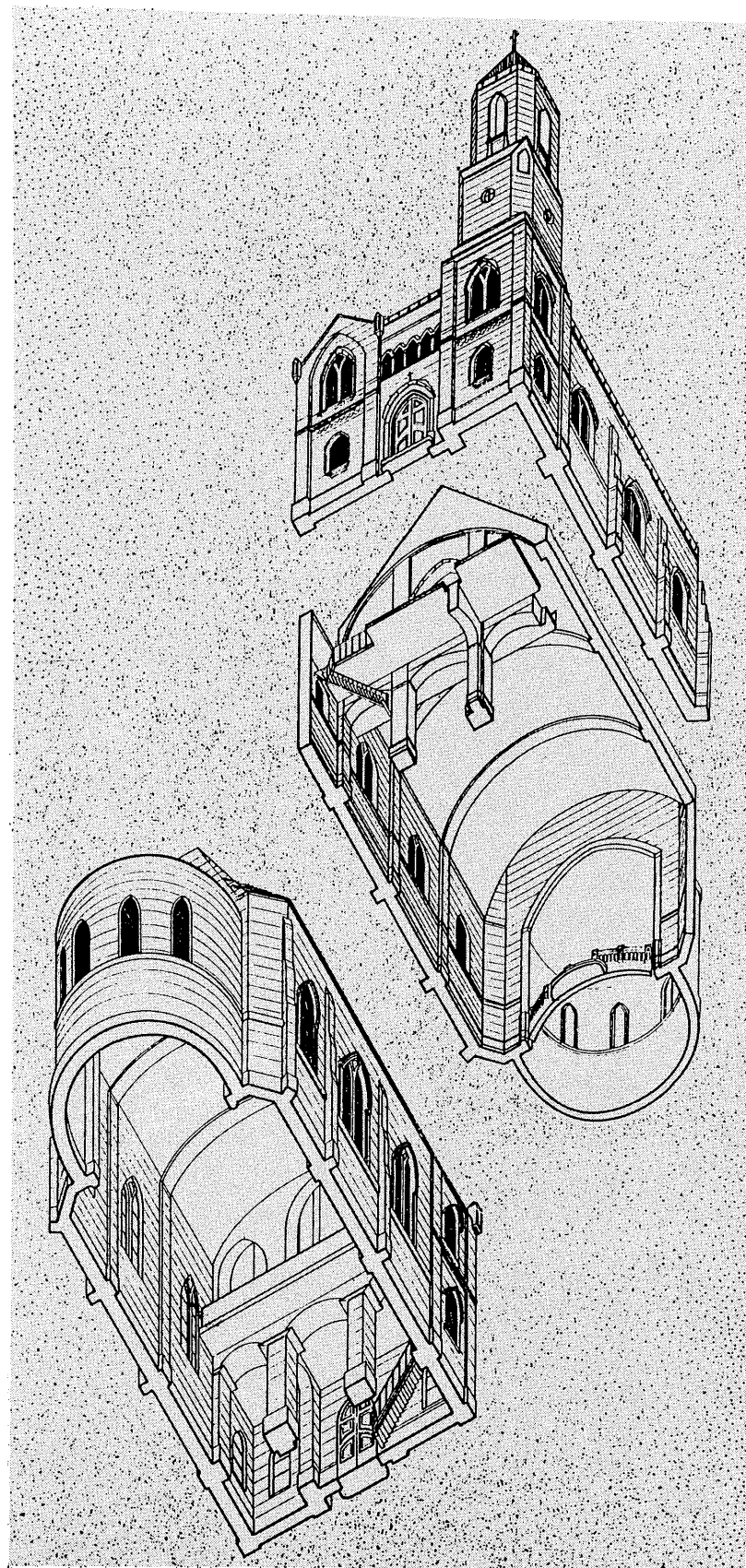
E. Aronson/

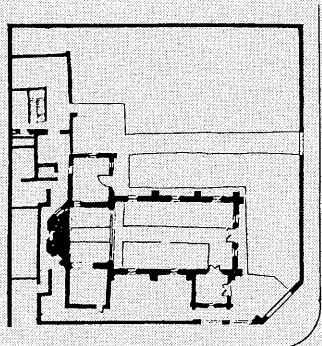
S. C. Cingolani/

Se procede entonces a la **desnaturalización** del objeto, es decir dejarlo de ver como objeto natural para instalarlo en su **naturaleza arquitectónica**: establecerlo según argumentos proyectuales. Si el trabajo analítico se construye sobre presupuestos disciplinarios es evidente que el sujeto que lo realiza no desarrolla una actividad mecánica, sino que está comprometida en su operatoria y queda necesariamente implicado.

El trabajo asume entonces la dimensión propositiva: **la deconstrucción es una construcción intelectual que instaura fundamentos arquitectónicos, los expone, los manifiesta y en tanto contra-construcción implica la reconstrucción específicamente disciplinar del material analizado.**

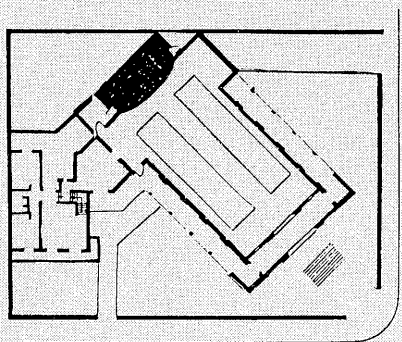
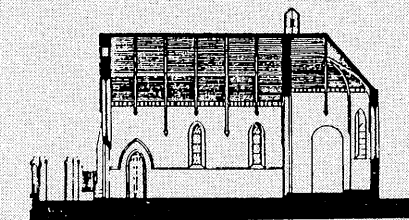
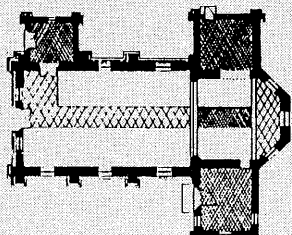
La obra entendida como proyecto, no refiere entonces a su realización material futura, sino al marco disciplinar, al conjunto de ideas y principios arquitectónicos que la sustentan: su **intención de ser**, en tanto arquitectura. El análisis al recuperar la obra como proyecto explicita la conformación arquitectónica, las bases proyectuales de su constitución compositiva: tipos formales y criterios organizativos, segmentaciones y modos de articulación, continuidades y discontinuidades, cualidades de la materialidad, el tipo estructural, su relación con el sitio, etc.





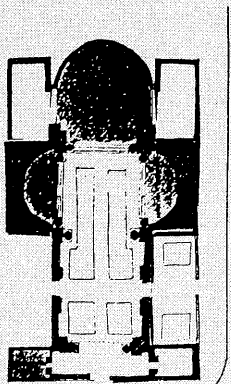
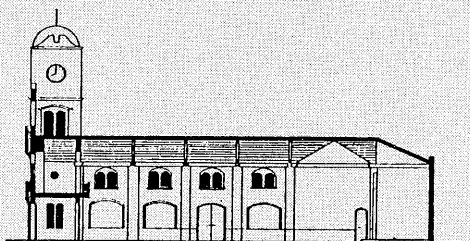
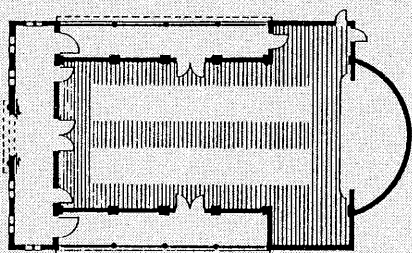
PARAGUAY

UROQUIZA



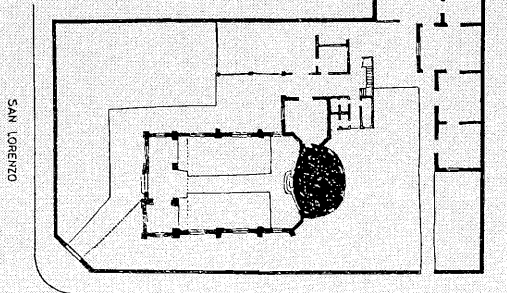
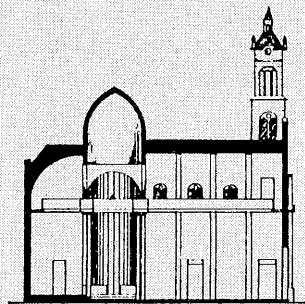
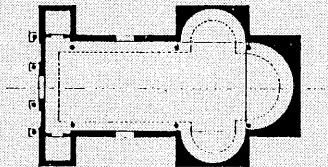
AGRELO

PUNTA LARA



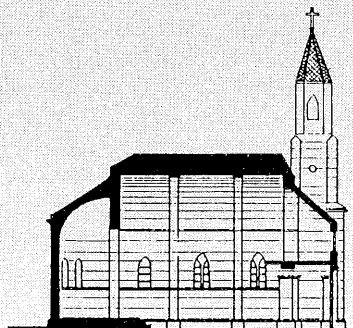
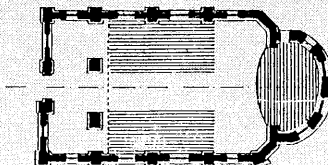
9 DE JULIO

ALEM



SAN LORENZO

BOULEVARD OROÑO



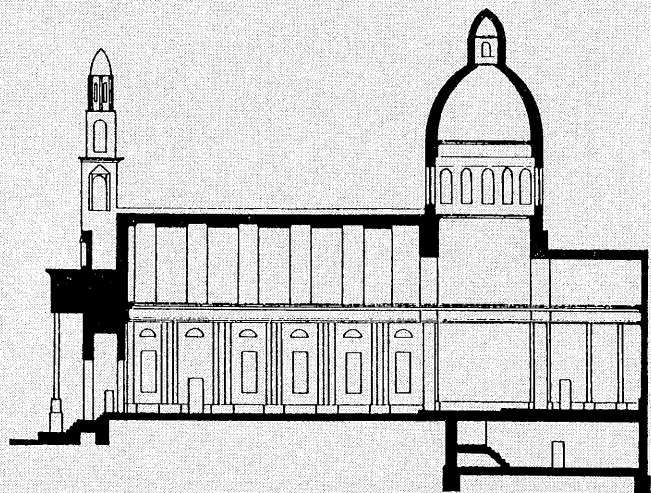
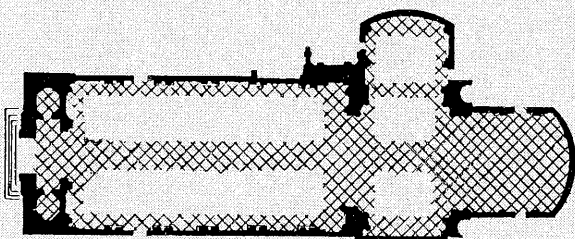
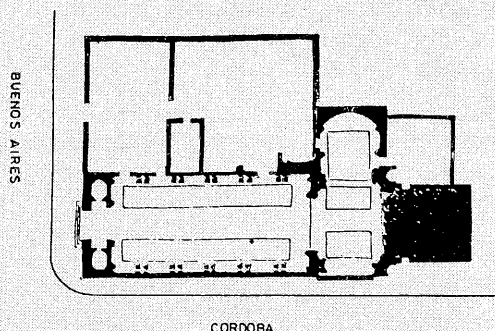
REFERENCIACION

DOC. ARQ. V. BREBBIA/

G. González/

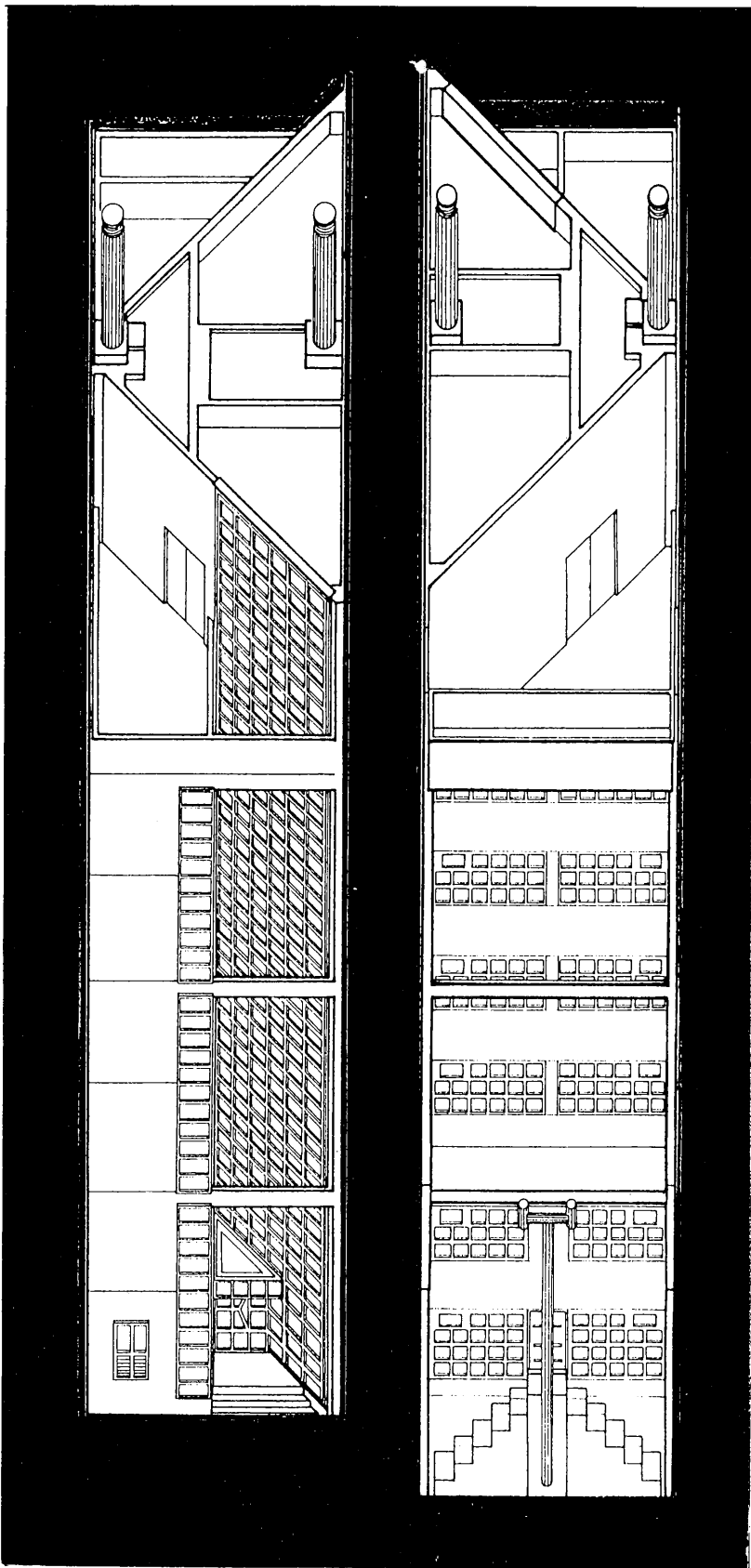
J. Cerrato/

D. Angellacio/



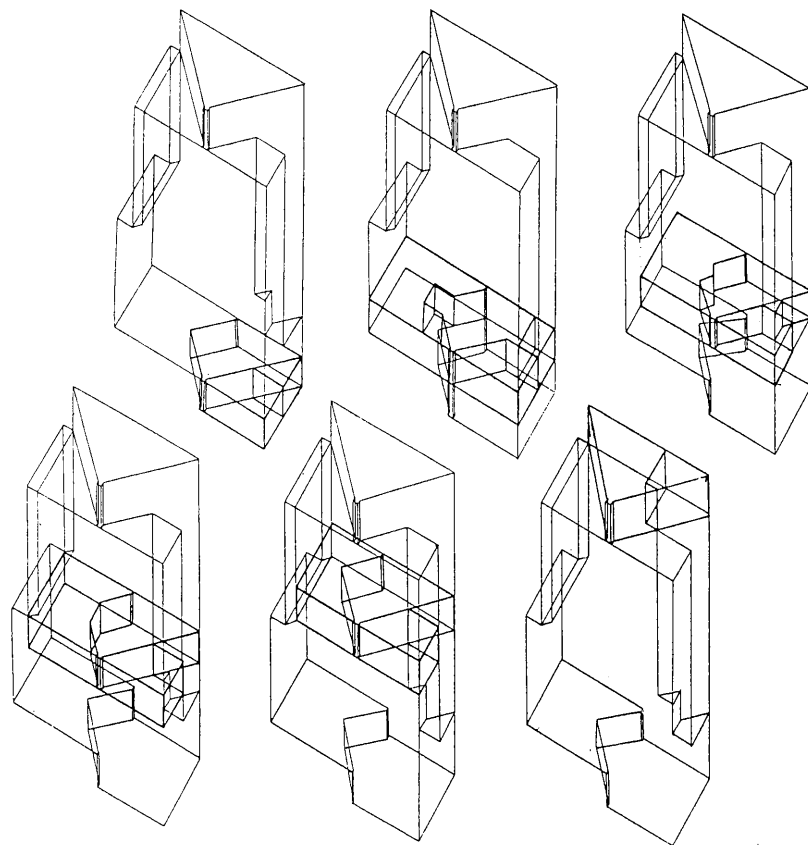
El trabajo analítico manifiesta el argumento de la obra, deviene en proyecto como estatuto disciplinar del mismo modo que la práctica proyectual se torna necesariamente analítica respecto de los fundamentos y referentes que validan la propuesta.

La acción analítica y la acción proyectual si bien diferenciadas están entonces ligadas por correspondencias estructurales: la actuación en una de ellas lleva implícita la resonancia en la otra. En este sentido José Ignacio Linazasoro Rodriguez afirma que ". . . a fin de cuentas el proyecto no es, en su finalidad, sino un análisis de la realidad a partir de una determinada **episteme** histórica, del mismo modo que esa realidad sólo aparece conformada a partir de la misma **episteme** o lo que es lo mismo: el proyecto no constituye sino una particular forma de análisis del mismo modo que el análisis no es sino una forma de proyectar" 1



La deconstrucción, obligado proceso de transformación, encuentra en la gráfica arquitectónica el instrumento adecuado a la operatoria analítica: a través de ella será posible segmentar, trasladar, superponer, vincular, seleccionar, jerarquizar, estructurar, clasificar. Esta capacidad de elaboración de la gráfica es lo que permite mostrar y demostrar la operatoria conceptual realizada: la conceptualización arquitectónica es a la vez expuesta y propuesta por el dibujo. Las construcciones gráficas no serán meras opiniones sino demostraciones, verificaciones concretas, que otorgan certeza a las operaciones realizadas.

Los dibujos ostentan descarnadamente la deconstrucción. No se intenta restituir el material original, no se recupera el objeto inicial, ahora, en su deconstrucción se rescata como proyecto, se constituye en un saber, se recrea en un contenido de la arquitectura.



ar,
a
n.

INSTITUTO PRIVADO DE GASTROENTEROLOGIA

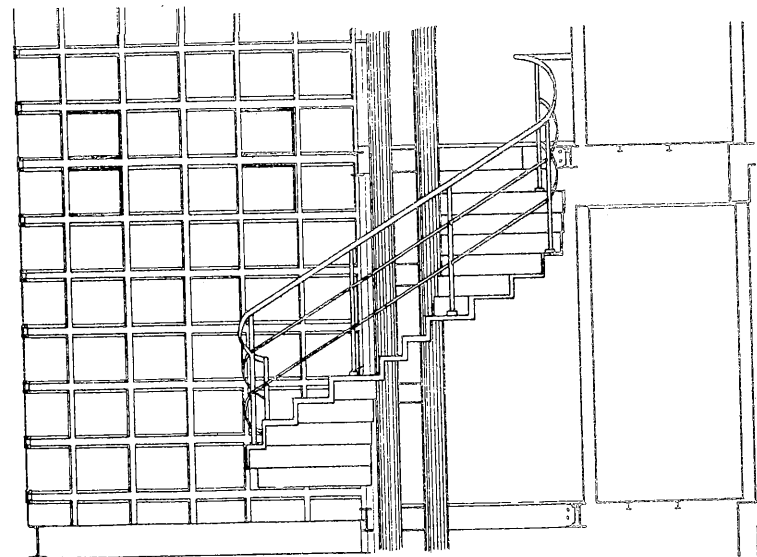
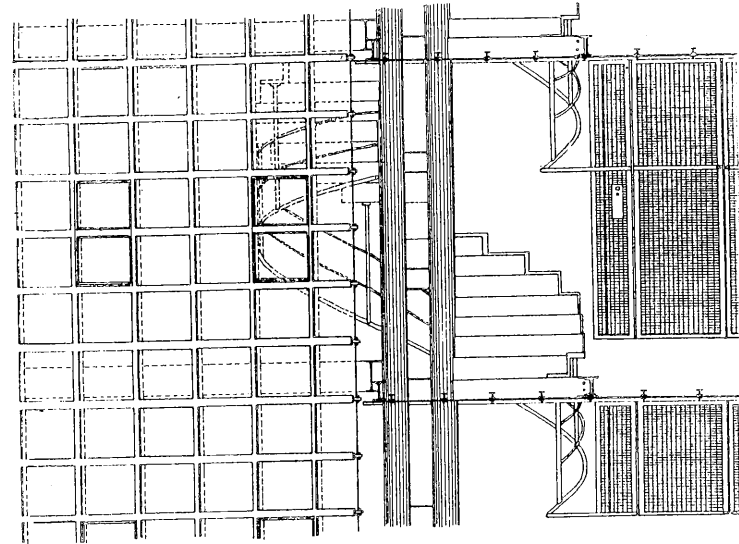
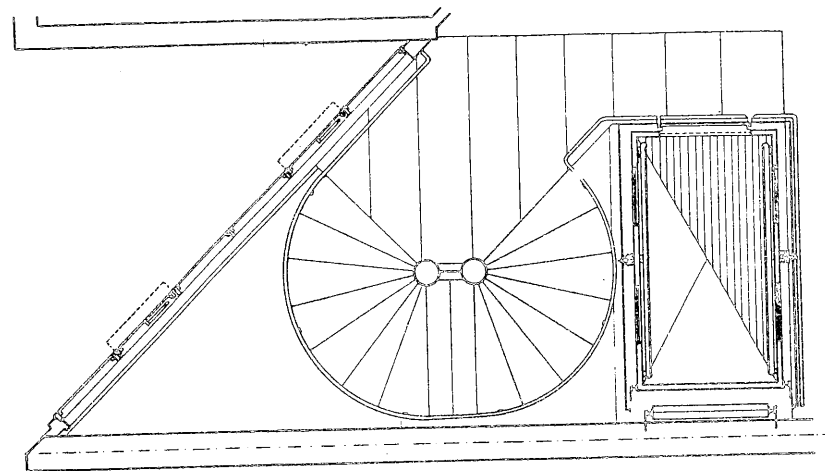
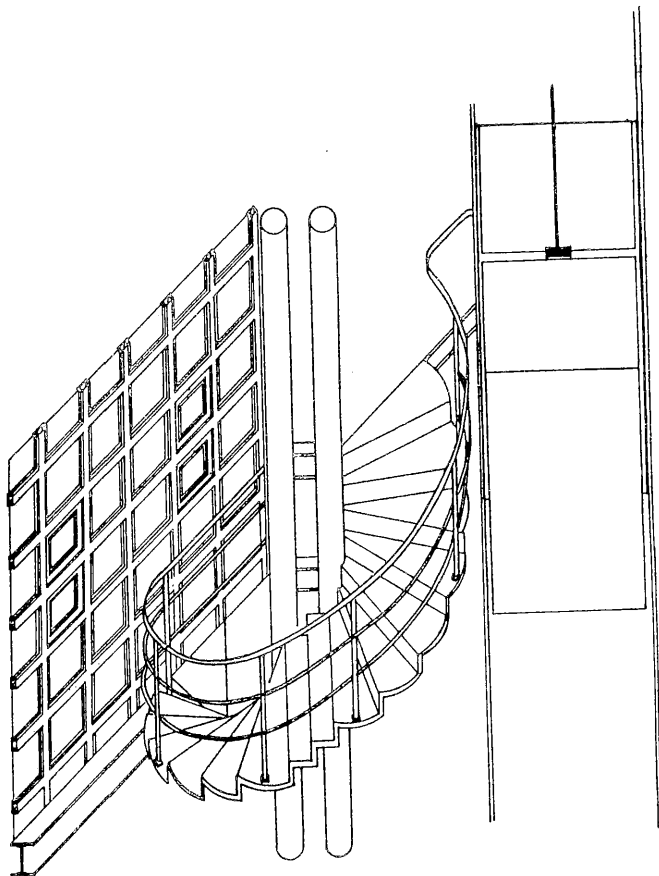
DOC. ARQ. M. RUCQ/

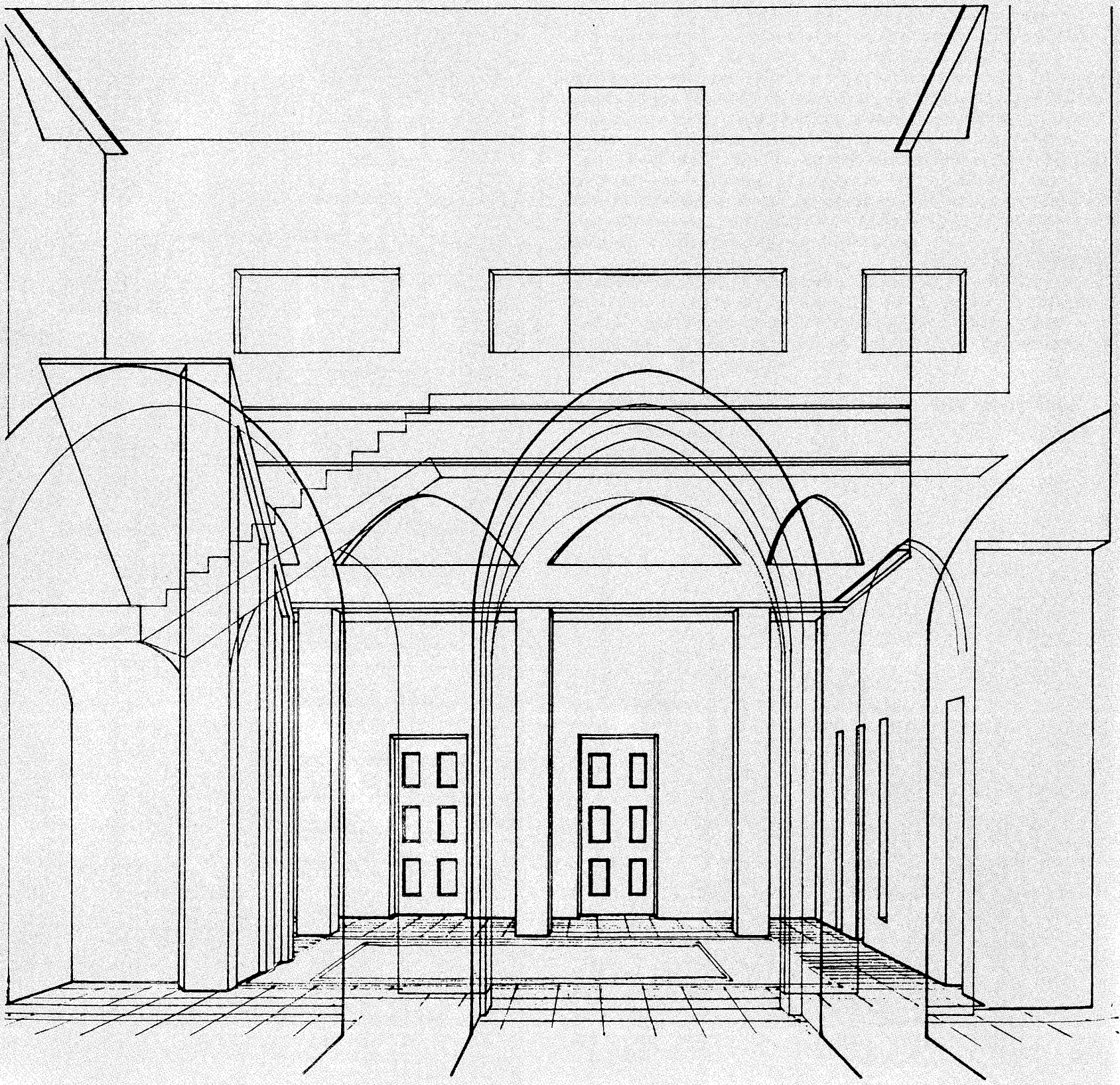
D. N. Conde/

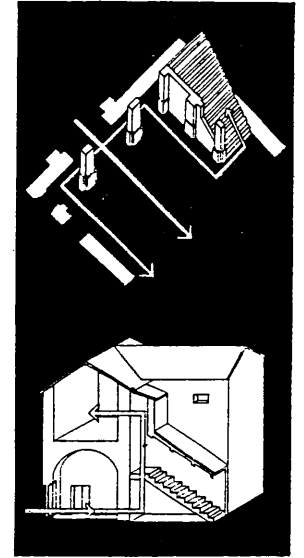
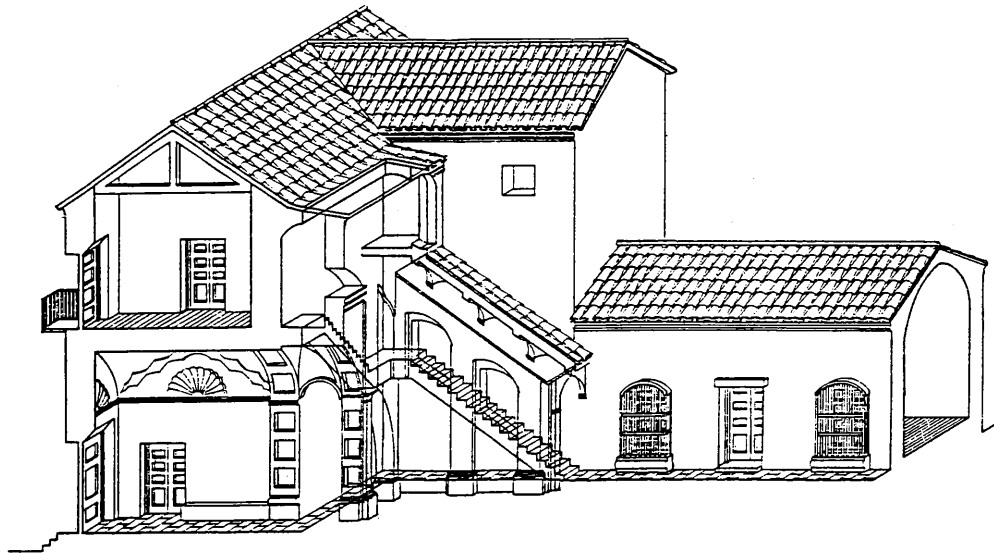
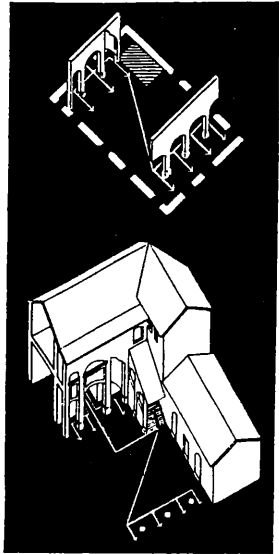
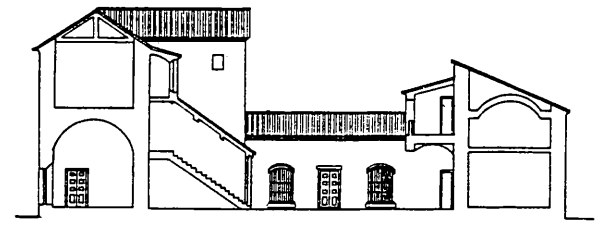
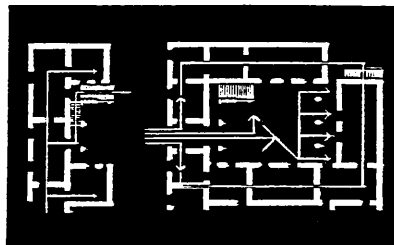
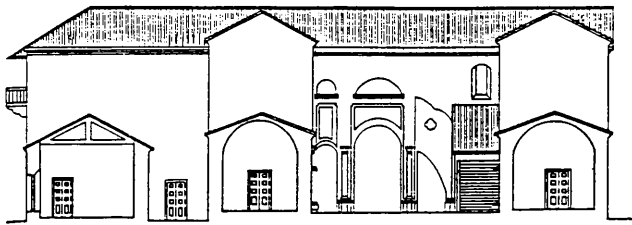
M. C. Callegari/

G. Gagliardo/

D. L. Formica/







CASA DEL VIRREY

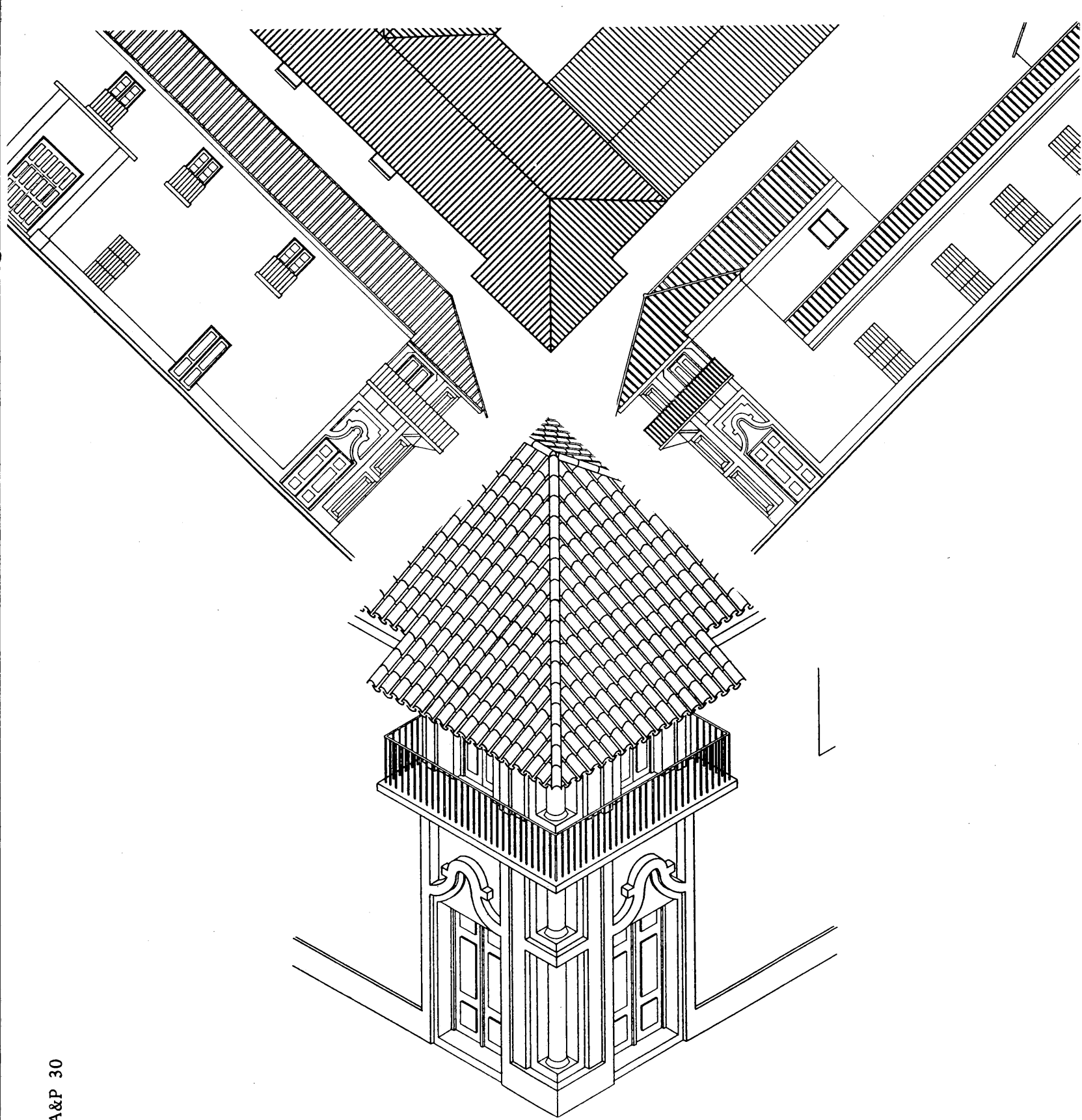
DOC. ARQ. N. BIANCHI/
 ARQ. L. LAGORIO/
 J. L. Barroso/
 C. Formentin/
 G. Cavalliere/
 M. Balseiro/

La deconstrucción trasciende la imagen inmediata: para explicitar su naturaleza arquitectónica es necesario quebrantar la directa manifestación concreta. El dibujo esquiva todo registro pasivo y en tanto, instrumento activo de análisis, construye lecturas e interpretaciones; supera su función sustitutiva de representación para alcanzar su función constitutiva, se acción codificatoria.

Las gráficas evidencian esta intencionada condición significante.

Se establece entonces una ineludible exigencia: el avance y afinamiento progresivo en todos los instrumentos que hacen a la comprensión arquitectónica, por ello están simultáneamente ligados la gradual capacitación analítico-proyectual y el creciente dominio del lenguaje gráfico.

La relación entre estas dos cuestiones auténticamente proyectuales; la deconstrucción y el dibujo arquitectónico, introducen un tema insoslayable: la competencia y la pertinencia en el signaje gráfico, pero estos asuntos constituyen otra lección y requieren otra oportunidad.



IGLESIA ANGLICANA

DOC. ARQ. MARCELO SALGADO/

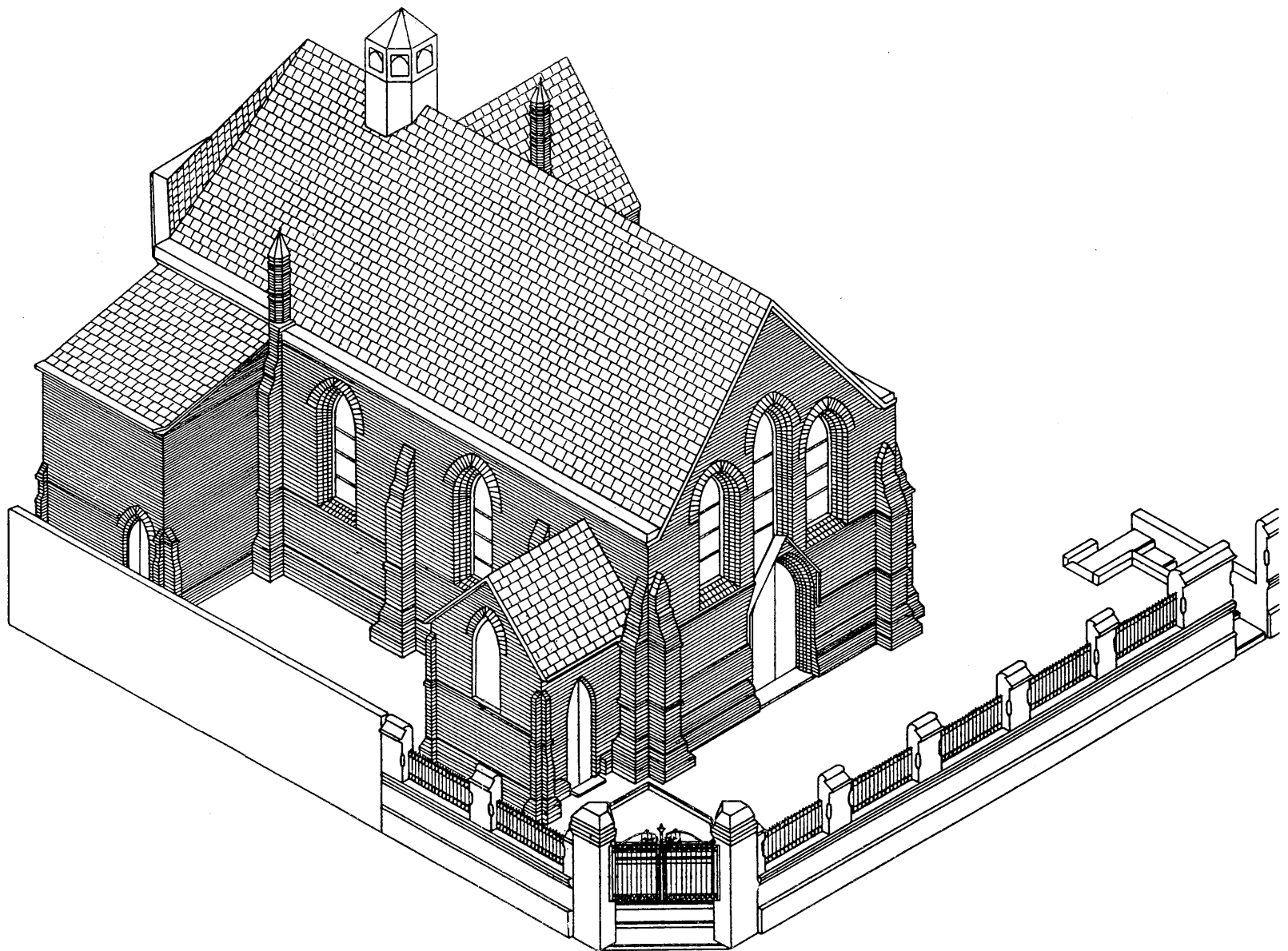
B. Biorci/

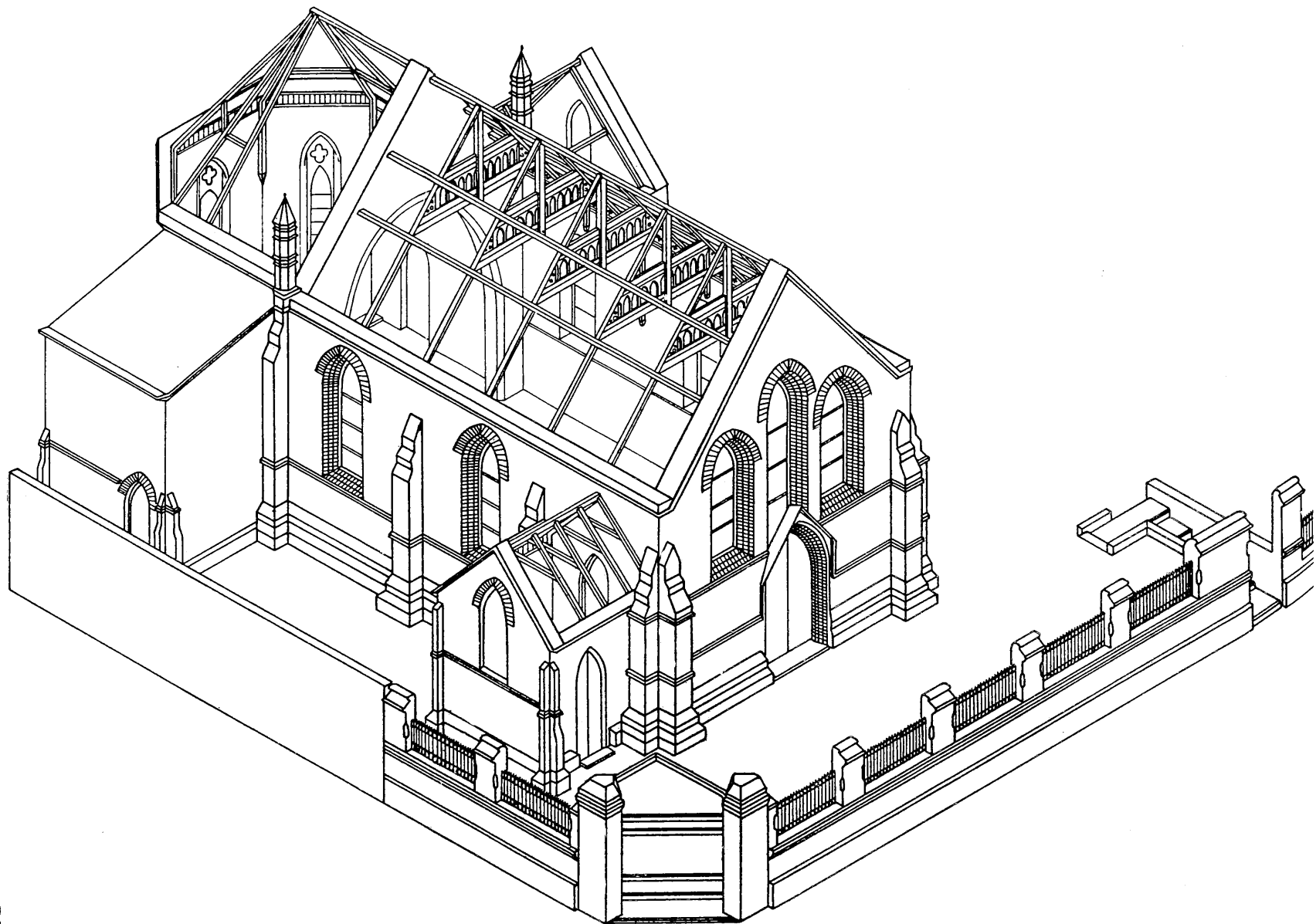
J. Serra/

M. G. Digrizia/

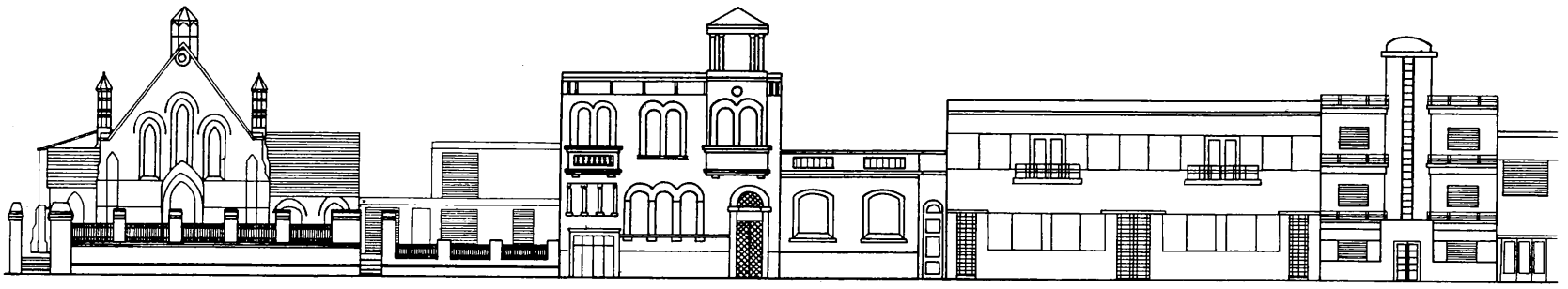
A. Yuknis/

T. Pidustwa/

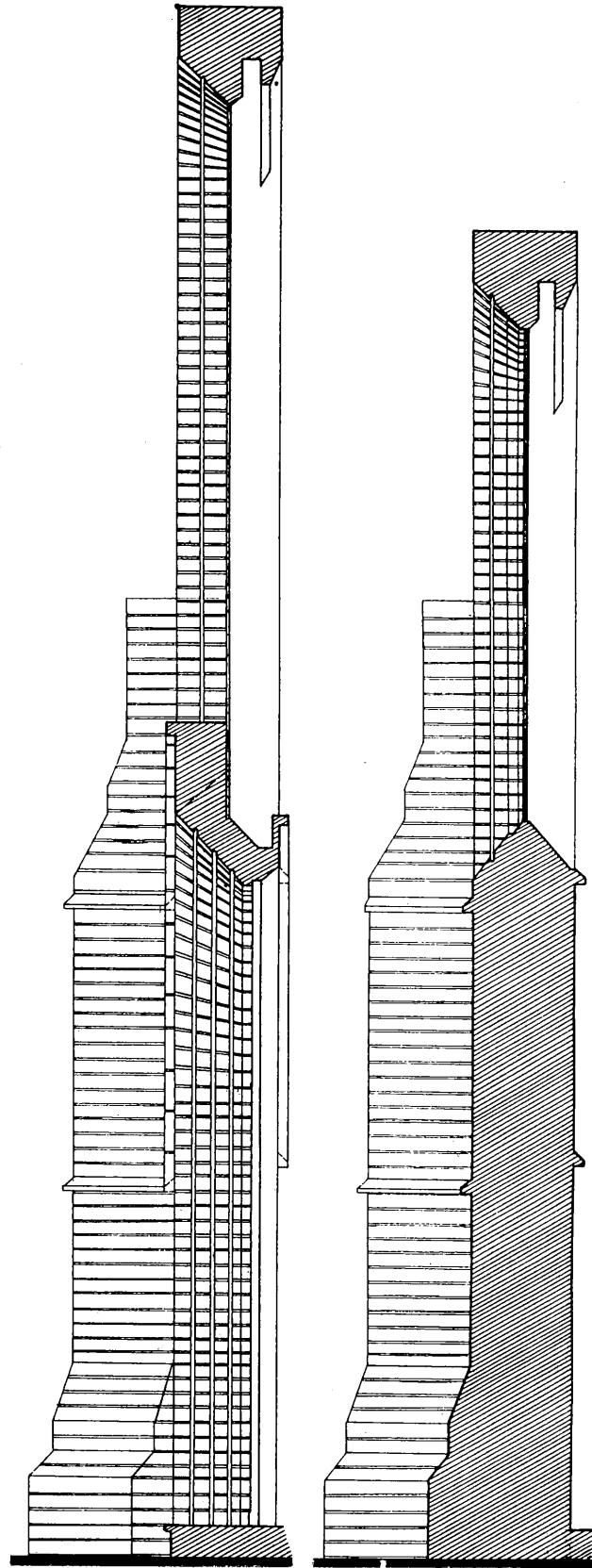
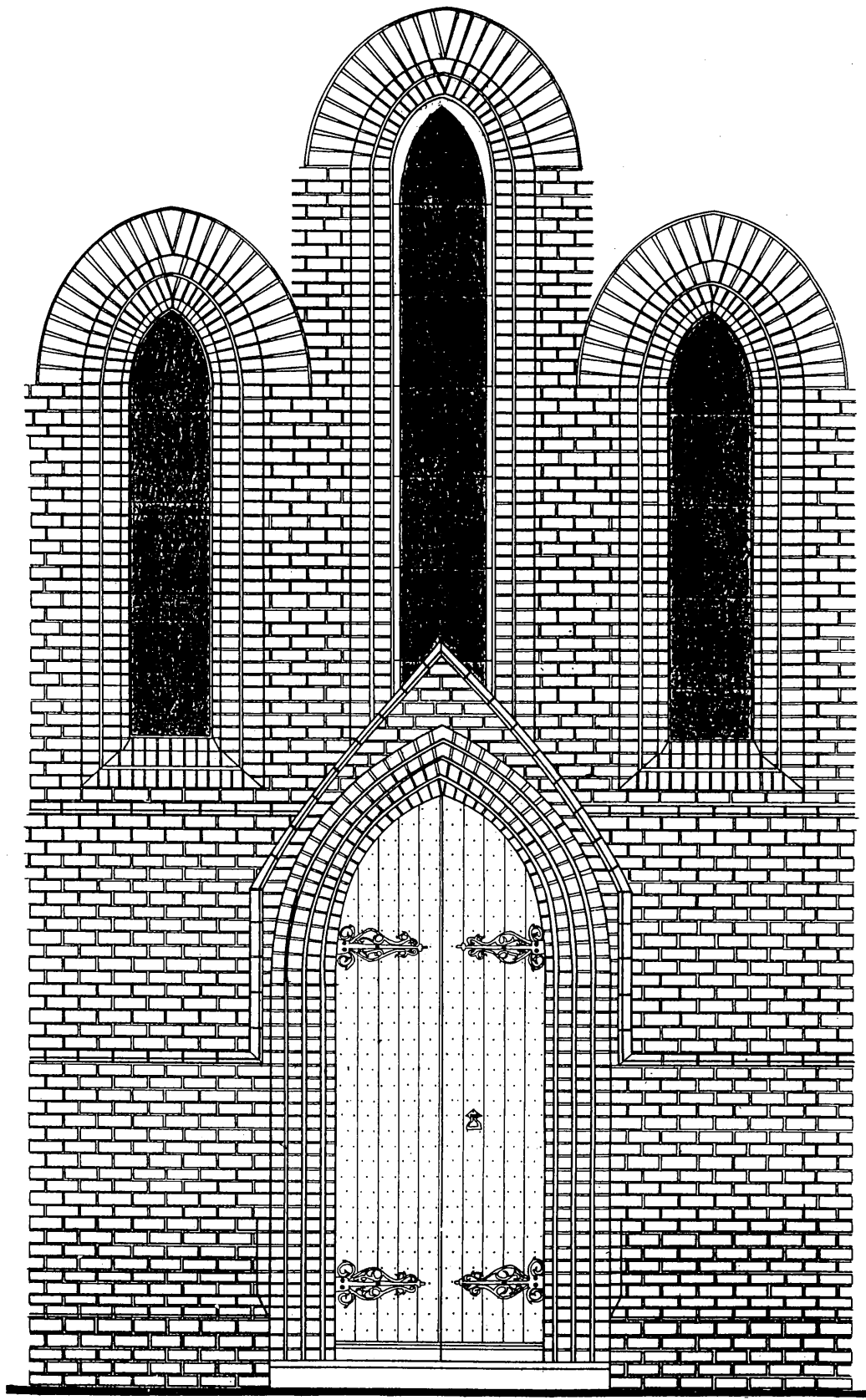








IGLESIA ANGLICANA



CEN

DOC

A. M.

M.

G. F.

. D. U.

V. C.

B. C.

INTR

Profe

Arq.

DOC

Arq.

Arq.

Arq.

Arq.

Arq.

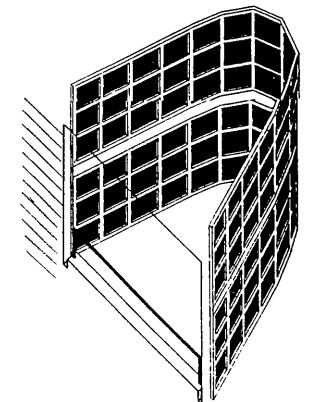
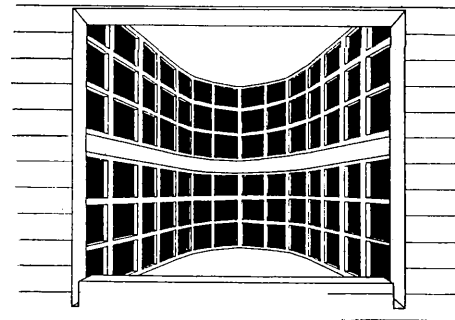
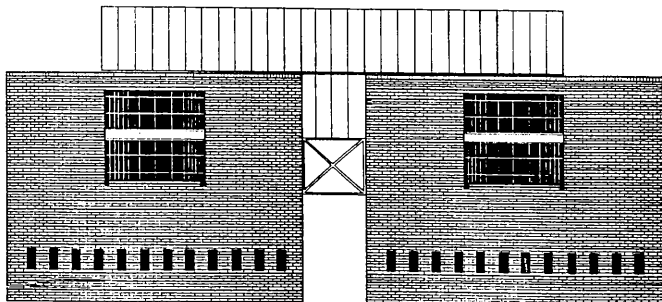
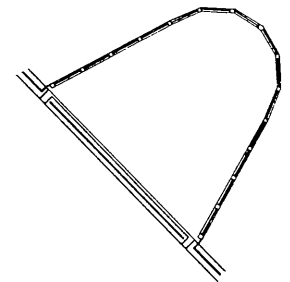
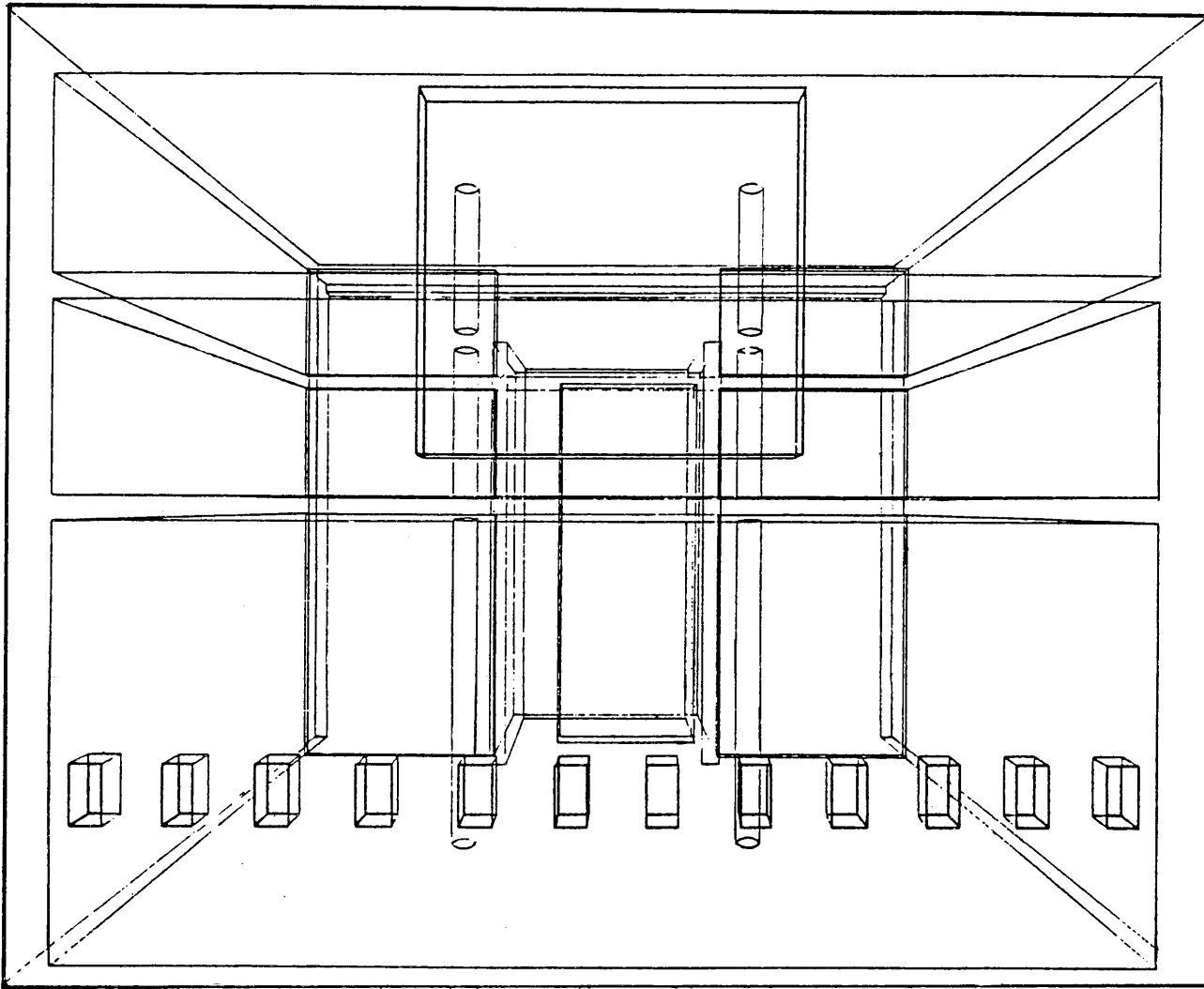
Arq.

Arq.

Arq.

Arq.

Arq.



CENTRO ARTESANAL DE BALERNA

DOC. ARQ. R. BUENO/

A. M. Chavanes/

M. del R. Ardigo/

G. Decarolli/

D. Degano/

V. Genta/

B. de la Rosa/

INTRODUCCION A LA ARQUITECTURA/

Profesor Titular/

Arq. F. N. Boix/

DOCENTES/

Arq. E. Rodriguez Cebrian /

Arq. R. Bueno/

Arq. V. Bueno/

Arq. M. Salgado /

Arq. E. Rodriguez Tarantino /

Arq. L. Soboleosky/

Arq. L. Lagorio/

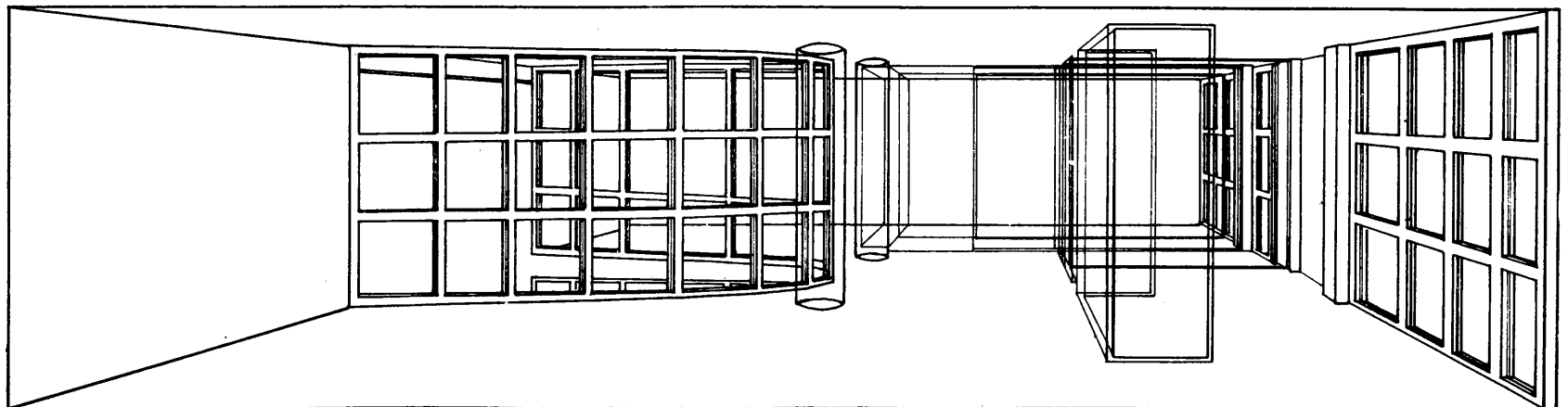
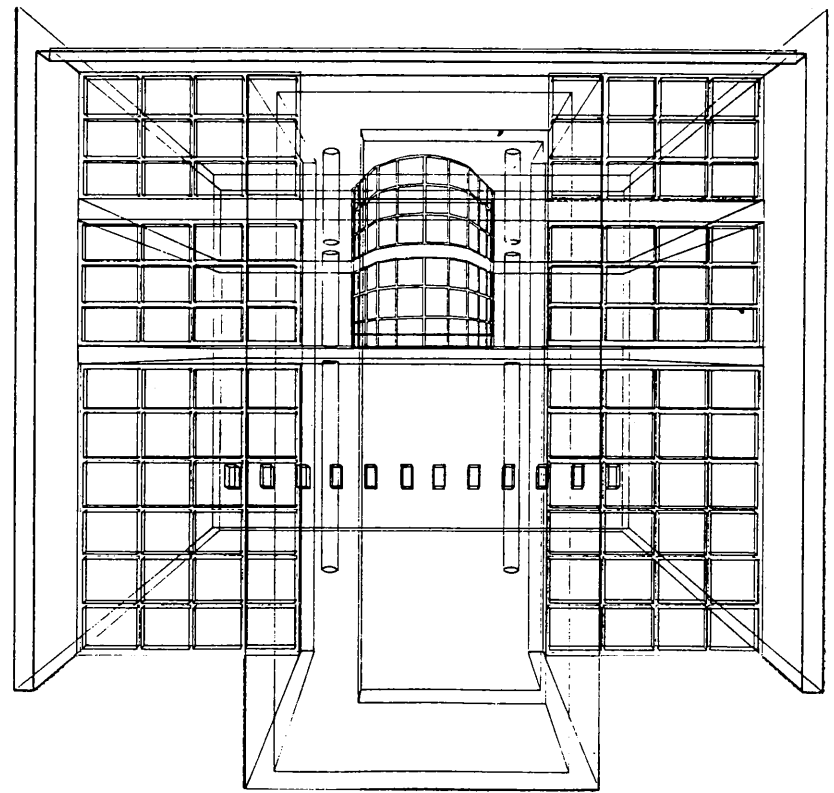
Arq. M. Ruc/

Arq. N. Bianchi/

Arq. S. Baccaglio/

Arq. A. Montelpare

Arq. M. R. Di Lisia



A&P - Qué función tiene el Centro de Estudios Demográficos?

- Bueno, el CEDDU es uno de los varios centros que tiene el colegio de México, que abarca la investigación y docencia de post-grado en Ciencias Sociales y Humanidades.

A&P

Este centro consta de dos áreas de trabajo, la primera es sobre estudios de población, demográfica, y la segunda de estudios de desarrollo urbano. Tiene tres programas docentes, dos de maestría en población y desarrollo urbano, y un programa de doctorado en estudios de población; además de proyectos de investigación dentro de estos dos programas; vinculados al proceso de investigación de desarrollo urbano en México, al problema de transporte, de la industria, de la vivienda y junto al problema de producción de espacio urbano son temas a los que yo me dedico.

A&P / Srta. Jenny Cornero

A&P - Cómo lograste insertarte en el CEDDU?

- Desde 1975 que llegué a México, estoy trabajando en el colegio; y me invitaron a participar de este centro que recién estaba surgiendo dentro del campo de los estudios urbanos. Realmente, México en el campo de estos estudios de investigación es relativamente nuevo, antes de que yo llegara aquí había pocos investigadores, esta área era muy pequeña y estaba dedicada sobre todo al estudio del proceso de urbanización en México, a través de un proyecto muy grande que se trabajó durante varios años, como el único proyecto que había.

Cuando yo llegué se comenzó a ampliar esta área junto al desarrollo de programas de maestrías al cual me sumé, siendo parte del grupo creador del programa que está en vigencia actualmente.

A&P - El CEDDU posee una revista propia, a partir de qué nace?

- Es una revista nueva, que en realidad tiene un antecedente en la revista de estudios Demográficos y Económicos que existía en el Colegio desde la década del '60; porque en ese tiempo, el CEDDU también integraba un área de Economía que se separa a principios de los '80 y pasa a formar otro centro aparte con una revista propia. Lo lógico era tener una revista que abarcara nuestras dos áreas en centro.

A&P

Esta revista fue creada en 1985 y soy co-directora a partir del tercer número desde el año pasado.

A&P - En que consiste su temática?

- Es una revista que presenta artículos, notas de información sobre las áreas que nos competen; áreas de población, estudios demográficos y el área de desarrollo urbano y regional.

A&P - Hay un libro editado en 1973 que compila algunos artículos tuyos, podrías referirte a ellos?

- Bueno, antes de irme a México había tenido la oportunidad de hacer algunos trabajos sobre Buenos Aires, y algunos trabajos sobre desarrollo urbano, también de tipo comparativo. El libro al que te referías es una compilación que hice sobre el problema de la Urbanización y Dependencia en América Latina, una temática que por entonces estaba muy en boga en cuanto a los países de toda Latinoamérica. El problema de la dependencia con todo su proceso de urbanización foránea.

Este libro contiene un conjunto de artículos realizados por científicos sociales muy importantes de América Latina y justamente analizan el problema de los cambios producidos en las sociedades modernas del Nuevo Continente; utilizando una perspectiva de análisis de la dependencia, vinculada al desarrollo urbano de estos países y el desarrollo social de los mismos.

Aparte de eso, había tenido la oportunidad de realizar también algunos estudios sobre la ciudad de Bs. As. específicamente sobre su estructura urbana, y un estudio comparativo sobre Buenos Aires, Lima y Santiago de Chile, tratando de ver las similitudes y las diferencias de estas metrópolis latinoamericanas.

Existió además otra posibilidad de estudiar la problemática de la vivienda en Argentina y en Bs. As en particular. Es decir, cómo se iban configurando los problemas de la vivienda, cuáles eran las políticas del Estado en diferentes períodos. Algunos de esos trabajos fueron realizados a principios del '70 y han quedado quizá como un testimonio de nuestra visión del problema de la vivienda en esa época.

A&P - Y en cuanto al factor social del trabajo?

- Bueno, el tema de la vivienda, urbanización y dependencia era tratar de vincular un fenómeno particular como era el de la distribución de la población en el territorio, en función de las actividades dentro del mismo, vistas no como un problema separado, independiente de lo que sucede en el conjunto de la sociedad, sino tratar de

ubicarlo en el contexto más amplio del desarrollo de estas sociedades, vistas también dentro del marco de relaciones internacionales. Así que se trataba de hacer trascender una problemática particular viéndola desde el contexto nacional y éste, visto en un contexto más amplio de relaciones internacionales. Esa era una perspectiva de análisis nueva a principios del '70, hoy en día ya se ha trabajado mucho en el tema.

A&P - Casi dos décadas después, cómo analizarías tu trabajo?

- Creo que fue muy positivo en la medida en que había olvidado bastante grande en cuanto a este contexto general. Se puso mucho énfasis en el problema de la dependencia que trataba de explicarlo todo, descuidando sí, quizá un poco, los problemas internos que también existen en los países, no todo se puede explicar a partir únicamente de lo que ocurre en las relaciones a nivel internacional.

Yo diría más bien, que hoy en día este tema de la dependencia, no es que se ignora su existencia, sino que se trata de vincular mucho más los aspectos internos con lo los externos que marcan el desarrollo de las sociedades. Hoy en día yo pondría mucho más énfasis en las relaciones sociales internas, las relaciones de clase, las estructuras económicas del sistema capitalista en el país, que permita una articulación quizá diferenciada con la situación internacional.

Si tratamos de entender lo que pasa dentro, solo a partir de lo que sucede afuera, quedamos un poco cortos para poder entender lo que está ocurriendo en un país.

A&P - Podrías explicar en qué proyectos se centra actualmente el Centro de Estudios Demográfico y de desarrollo Urbano?

- En el centro hay más de treinta investigadores; aproximadamente quince pertenecen a nuestra área, algunos realizan proyectos colectivos (2 o 3 personas) y otros trabajan en proyectos individuales. Actualmente se está trabajando en el tema de la industria, es decir, el proceso de industrialización referido a la ciudad de México. Hay un proyecto sobre Medio Ambiente, otro sobre Ciudad y Medio Ambiente; también hay un trabajo sobre aspectos jurídicos y legales de la cuestión urbana en México.

A&P - En tu caso?

- En mi caso estoy terminando una investigación que llevo haciendo hace algunos años sobre el problema de suelo y vivienda, y producción del espacio en la ciudad de México.

Por otra parte, estoy terminando un libro que resume mi investigación de los últimos años que se publicará dentro de poco tiempo.

Se están estudiando las posibilidades de nuevos temas de trabajo más vinculados al análisis de los movimientos sociales urbanos y las organizaciones populares. Por mi parte, realicé otro trabajo con lo ocurrido por el sismo que asoló la ciudad de México hace dos años. Analicé la movilización de la población a partir del temblor y cómo se organizó el tipo de presiones que tuvo el Estado para generar políticas de Medio Ambiente, éste ha sido un trabajo un poco coyuntural.

A&P - Existen trabajos en conjunto con Argentina?

- Hay una posibilidad de hacer estudios comparativos entre Bs. As y la ciudad de México que creo que sería una experiencia muy interesante. Durante mi estadía aquí se me ha presentado una posibilidad similar de estudios con Rio de Janeiro, que considero muy importantes porque sinó uno se encierra en un análisis de caso, pensando que son casos únicos. La perspectiva de verlo en un **contexto** latinoamericano y de poder hacer comparaciones y ver qué elementos comunes y cuáles diferentes hay, da una visión mucho más rica del análisis del caso que uno está aportando al conocimiento de una situación regional y de la posibilidad de hacer ciertas teorizaciones a un nivel que supere las fronteras nacionales.

Lo que yo planteo no son grandes proyectos que a veces es muy difícil llevarlos a la práctica, porque tampoco hay financiamiento para estas cosas; sino partir de los estudios que ya estamos haciendo, pudiendo compatibilizar los trabajos con los elementos que tenemos y planteando algunas metodologías que permitan hacer esas comparaciones.

A&P - Cómo se financian los proyectos del CEDDU?

- El financiamiento de los proyectos provienen en algunos casos de fuentes internacionales sobre todo la gente que desarrolla proyectos más amplios; también hay financiamiento interno, es decir el CONACID, que es el centro de financia especialmente proyectos de investigación a nivel nacional.

A&P - Cuáles son tus expectativas con respecto al Seminario que estás impartiendo en la Facultad de Arquitectura de Rosario?

- Bueno, desde que vivo en México he vuelto pocas veces, ésta es la primera vez que lo hago con un poco más de tiempo y que tengo la oportunidad también de dar algunas charlas para algunos grupos de gente que trabajan en los ternas en que yo me ocupo.

Para mí es una verdadera satisfacción poder volver y presentar además estas reflexiones por este medio, hablar de mis trabajos de investigación, que se interesen por mi experiencia, y espero pueda servirles para sus estudios también.

JUEGOS PARA COLECCIONAR... ... O NO.

Palabras / Arq. Beatriz Chazarreta
Arq. Mónica Stábile
Gráficos / Arq. Eduardo Bracalenti

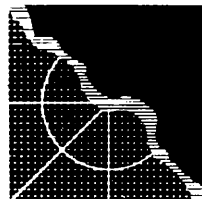
&P - Dado el desarrollo teórico de la primera parte de este escrito, consideramos que sería interesante para la total comprensión del tema si pudiesen ampliar el concepto de melange refiriéndolo a otros temas de la Ciudad.

Autores- Dado que la intención del trabajo es presentarse como invitación a un juego, podríamos acordar en el carácter de "desarrollo teórico" que se le adjudica. Sin embargo, también es intención del trabajo ser, ya, juego; lo cual implica una articulación entre teoría y praxis que, a nuestro juicio, se constituye en el trabajo mismo. Por lo tanto, quién lo lea podrá decidir desde qué lugar, desde qué posición de "lector" se ubica en relación al juego: o se relaciona con . . . o se -pone-en relación-a . . . Ergo, tender hacia la idea de "total comprensión" sería darle carácter de "final del juego", cuando lo que se pretende es tender "hacia todos los juegos, el juego". La Propuesta de juego-melange es contraria a la idea de concepto, de la misma manera y porque constelación no es colección. Construir una constelación cargada de tensiones requiere armar una "partida" completa, lo que anula la posibilidad de atomización del juego. Trabajar "otros temas" implicaría construir otro trabajo, es decir, construir un "Tema-otro". Por eso es importante "mirar" que aquí, en el final del artículo, donde se lee . . . , debe leerse . . . ("exactamente eso")



PARQUE MARIANO MORENO PATIO DE LA MADERA.

CENTRO DE CONVENCIONES Y EXPOSICIONES



MUNICIPALIDAD DE ROSARIO

Superficies Totales

*Cubierta.....	5.550 m ²
*Semi cubierta.....	2.150 m ²
*Abierta Seca.....	14.500 m ²
*Abierta Parquizada y Forestada.....	26.500 m ²

- | | |
|--|---|
| 1. Area Central | 7. Parque España |
| 2. Monumento a la Bandera | 8. Costanera- Puerto |
| 3. Parque Independencia | 9. Hospital de Emergencias |
| 4. Estación de Ferrocarril Rosario Norte | 10. Parque Mariano Moreno
Patio de la Madera |
| 5. Aeropuerto Internacional | |
| 6. Avenida Circunvalación | |

FICHA TECNICA

Convenio y Gestión Terrenos
Secretaría de Planeamiento

Arq. Viotti
Arq. Analdi
Arq. Sobrino
Arq. fernández de Lucco

Proyecto, Dirección y
Ejecución por Administración

Secretaría de Obras Públicas

Arq. Bisellach
Arq. Piaggio
Arq. Fontanarrosa
Arq. Patriarca
Arq. Sarti
Arq. Brunel
Arq. Cerfoglio
Arq. Kosik
Arq. Sánchez

Iluminación y Forestación
Secretaría de Servicios Públicos

Sr. Dalleva
Dr. Serrano
Sr. Chimento
Ing. Cigolotti

Calculo y Dirección
Estructuras

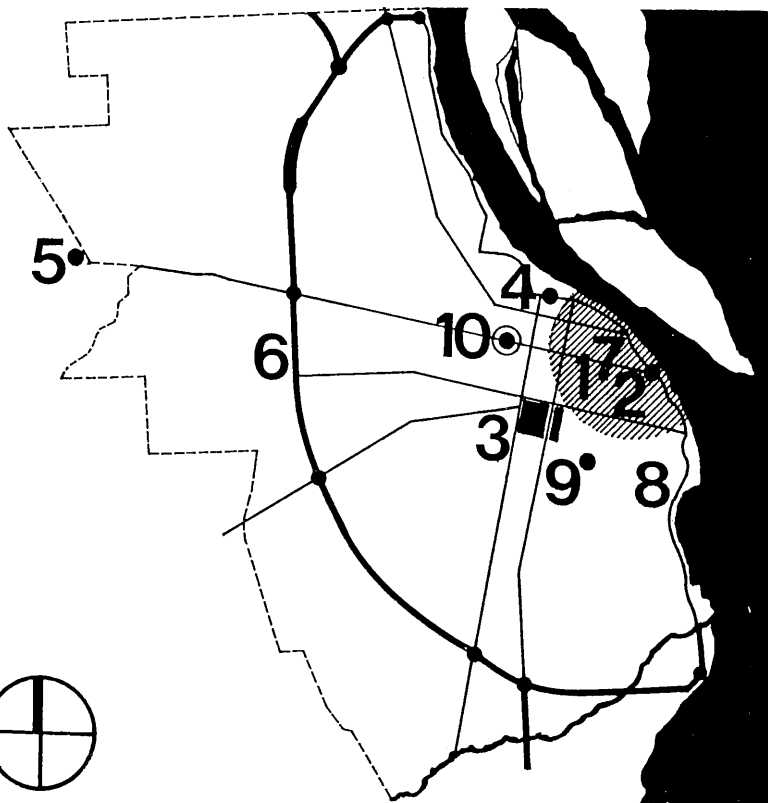
Estudio C.T.C. Ingeniería

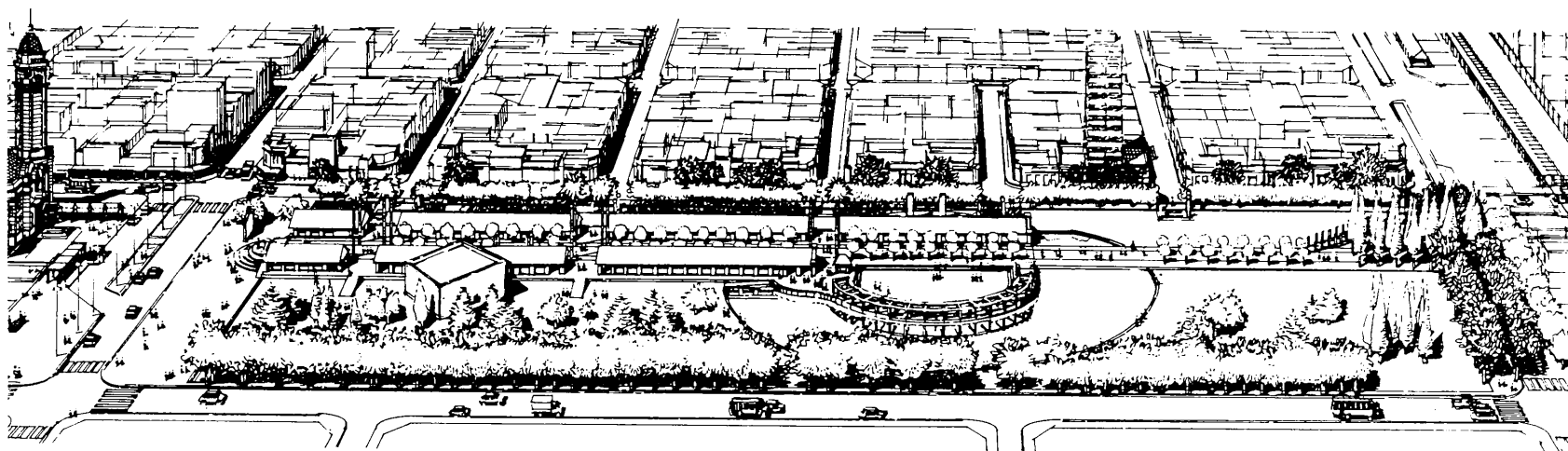
Ejecución por Licitación

Ing. Pellegrinet S.A.

Esta intervención forma parte del plan general de obras públicas encarado por la Municipalidad de Rosario durante la gestión 1984-88 apuntando, con obras de este tipo, a los siguientes objetivos:

- Generar a partir de la iniciativa pública la transformación y renovación urbana de áreas deprimidas o en conflicto, creando una variedad de funciones que autogeneren actividades paralelas del sector privado, que alienten y favorezcan la creación de inversiones redituables en torno al proyecto municipal.
- Ofrecer nuevos equipamientos públicos colectivos, utilizando el criterio del reembolso de la inversión a través de un sistema de concesión pública a terceros para su explotación, que tienda además a la eficiencia de los servicios prestados y a un correcto mantenimiento de los mismos en el tiempo.
- Entender a la obra pública como una tarea de gestión a desarrollar en forma completa en sus distintas fases (Proyecto, licitación, inspección y ejecución total o parcial de la misma) utilizando para ello los recursos humanos disponibles de la administración municipal.





ASPECTOS URBANOS

La obra se encuentra sobre terreno que fueron recuperados, en etapas sucesivas, al ferrocarril y está delimitado por las calles Córdoba, Castellanos, Santa Fe y Vera Mujica.

Es lo que podríamos considerar un área privilegiada dentro del trazado de la ciudad, hasta hoy deteriorada con funciones de traslado y depósito de mercaderías por cuenta de particulares, arrendatarios de Ferrocarriles Argentinos.

Apuntamos los aspectos evaluados como altamente positivos de la localización.

Ubicación estratégica dentro del trazado Este Oeste de penetración y salida de la ciudad (calles Córdoba y Santa Fe), eje sobre el que se apoyan hechos de incuestionables valor simbólico (Monumento a la Bandera, Futuro Pasaje Juramento, Plaza 25 de Mayo y su entorno, Plaza San Martín y su entorno). Esto se traduce en una fácil accesibilidad y óptima relación con el microcentro de la ciudad, a sólo 10 minutos de las áreas de hotelería, cultura y gestión.

Magnitud de los terrenos recuperados y a recuperar. Actualmente se trabaja sobre 10Has. con posibilidades futuras de llegar

a 20 Has., entre áreas recuperadas al ferrocarril y expropiaciones en estudio.

Sobre dichos terrenos se asientan construcciones de gran valor histórico y funcional: la vieja estación del Ferrocarril Francés, actual Estación Terminal de Omnibus, punto de arribo y salida de todas las líneas de transporte interurbano de pasajeros y los galpones del Ferrocarril de una nobleza constructiva y simbólica dignas de conservación.

PROPUESTA

El planteo propuesto, es ir recuperando en etapas los terrenos dentro del sector para concretar, en el tiempo, un espacio verde de grandes dimensiones, un verdadero Parque que contenga los edificios de carácter y valor, restaurados y/o refuncionalizados, completando y corrigiendo aspectos inherentes a la circulación vehicular, peatonal y accesibilidad dentro del conjunto.

Desde 1984 hasta la fecha, se ha concretado el siguiente plan de obras:

Etapa 1. Ejecutada
Terreno comprendido entre las calles Córdoba, Castellanos, Cafferata y vías del ferrocarril
Superficie: 13.650 m2.
Parquización y equipamiento.

Etapa 2. Ejecutada

Terreno comprendido entre las calles Santa Fe, Cafferata, Vera Mujica y depósitos del Ferrocarril.

Superficie: 7.500 m².

Parquización y equipamiento

Etapa 3. En ejecución

Terreno comprendido entre las calles Córdoba, Santa Fe Cafferata y Vera Mujica

Superficie: 53.200 m².

CENTRO DE CONVENCIONES Y EXPOSICIONES

Sobre el sector de la Estación de Omnibus, planteamos completar las obras ya ejecutadas cumpliendo con una necesidad vital para el tránsito; eliminar el acceso de ómnibus a la estación por calle Cafferata (llevando el ingreso y egreso de los mismos a calle Castellanos), reordenando la circulación interna de vehículos públicos y creando un estacionamiento para vehículos privados con acceso y salida por calle Córdoba.

De este modo, recuperamos el gran playón construido sobre Cafferata para el uso peatonal exclusivo, el cual se completa con uno de características similares sobre la otra acera.

En el sector comprendido entre las calles Cafferata, Santa Fe,

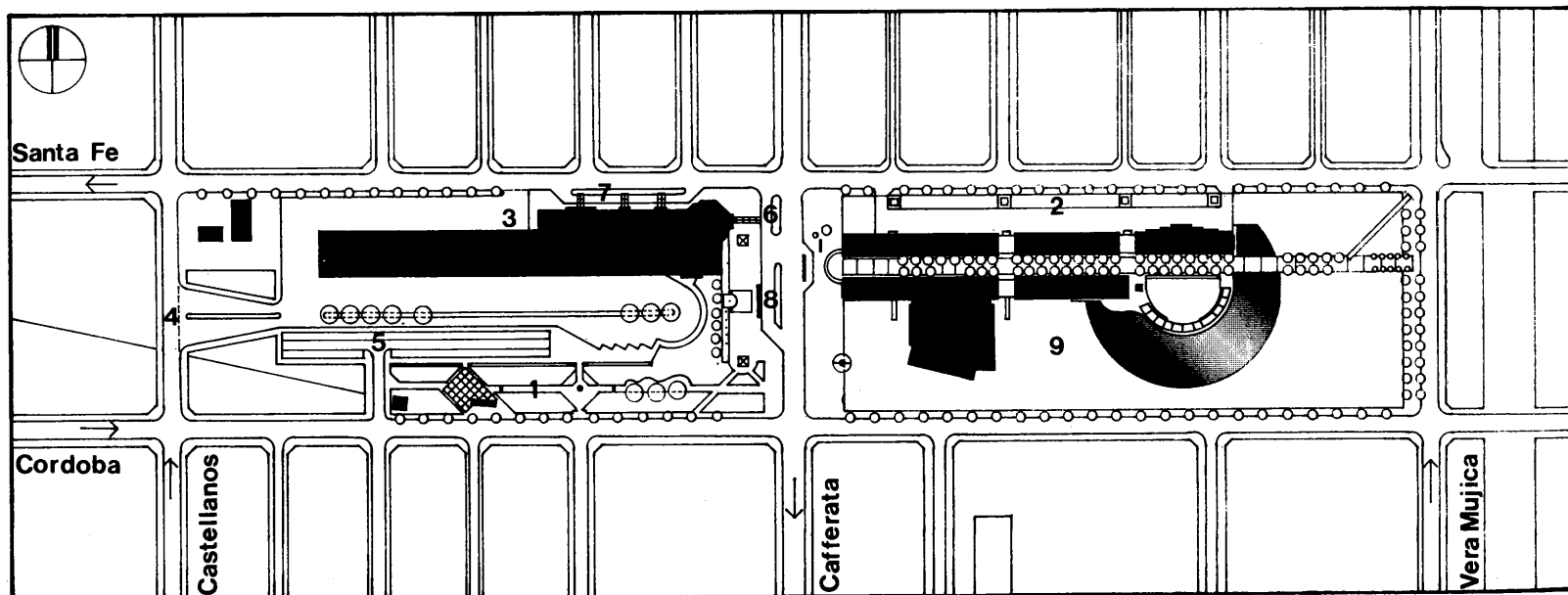
Vera Mujica y Córdoba planteamos la creación de un Centro de Convenciones y Exposiciones que se integra con las construcciones originales del Ferrocarril aprovechables restauradas y el agregado de los servicios infraestructuras y edificios nuevos que hacen al buen funcionamiento del complejo.

Aprovechando la doble hilera de edificios existentes, que sin duda forman de por sí una calle de paseo, la reforzamos y jerarquizamos, extendiéndola hasta poder unir las veredas de Cafferata y Vera Mujica.

El carácter de esta calle es netamente festivo, con forestación en ambas veredas e iluminación especial según cada sector a destacar, permitiendo la liberación de su eje, visualizar el total del recorrido (casi 400 metros) desde sus dos extremos.

Las veredas se desarrollan debajo de los aleros del edificio antiguo y permiten una fácil accesibilidad y expansión de los lugares cubiertos.

A lo largo del recorrido, provocamos cortes en los edificios ferroviarios en coincidencia con las calles transversales, para permitir la relación peatonal y apertura visual Norte- Sur.



1. Patio de la Madera- Etapa 1
2. Patio de la Madera- Etapa 2
3. Estación Terminal de Omnibus
4. Acceso y Salida transporte interurbano
5. Estacionamiento Público

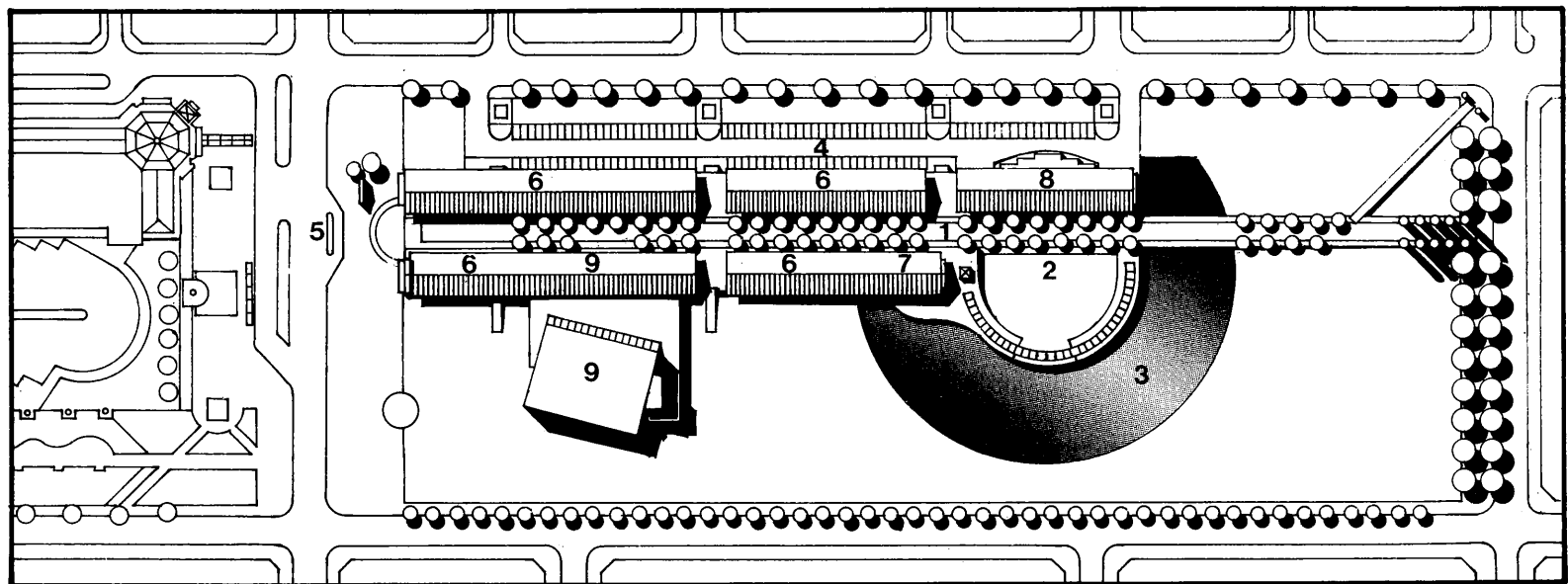
6. Taxis- Descenso de Pasajeros
7. Taxis- Ascenso de Pasajeros
8. Parada Transporte urbano
9. Patio de la Madera- Etapa 3

En forma tangente a esta calle, frente a la prolongación de uno de los galpones, el espacio público abierto se completa con una plaza seca cuyo límite es un paseo pergolado y un espejo de agua de forma circular que atraviesa la calle, dejando a ésta en situación de puente.

La operación de refuncionalización parte de mantener la estructura de los galpones, de excelente valor constructivo, incorporando nuevas construcciones que resuelven los servicios públicos y privados de los edificios, contraponiéndose en forma y materialidad a las construcciones preexistentes.

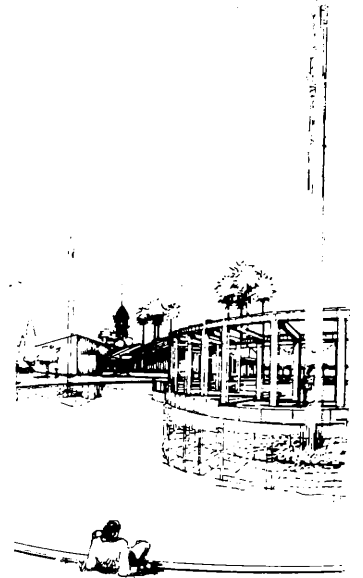
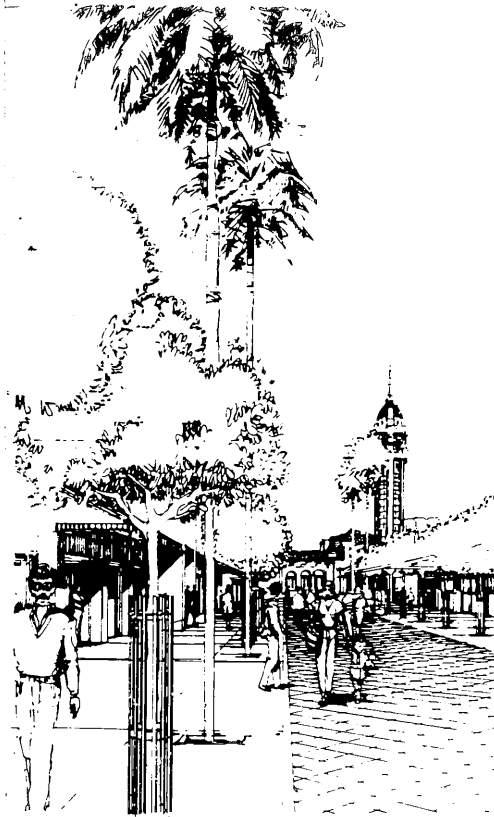
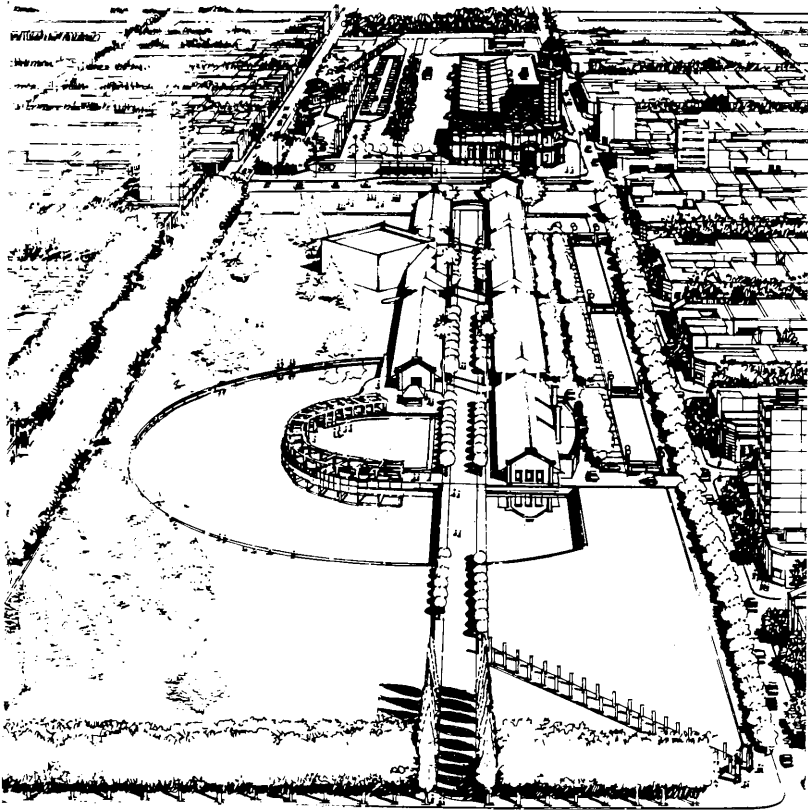
Estas nuevas construcciones resuelven en las áreas destinadas a exposición los servicios sanitarios públicos o privados; en el área destinada a restaurante se incorpora un edificio adyacente para los servicios de cocina y depósito y el centro de Convenciones se compone reciclando una parte del galpón existente como acceso y Salas de sesiones, un fuelle de servicios auxiliares y una sala de convenciones u otros usos públicos con capacidad para 2000 personas.

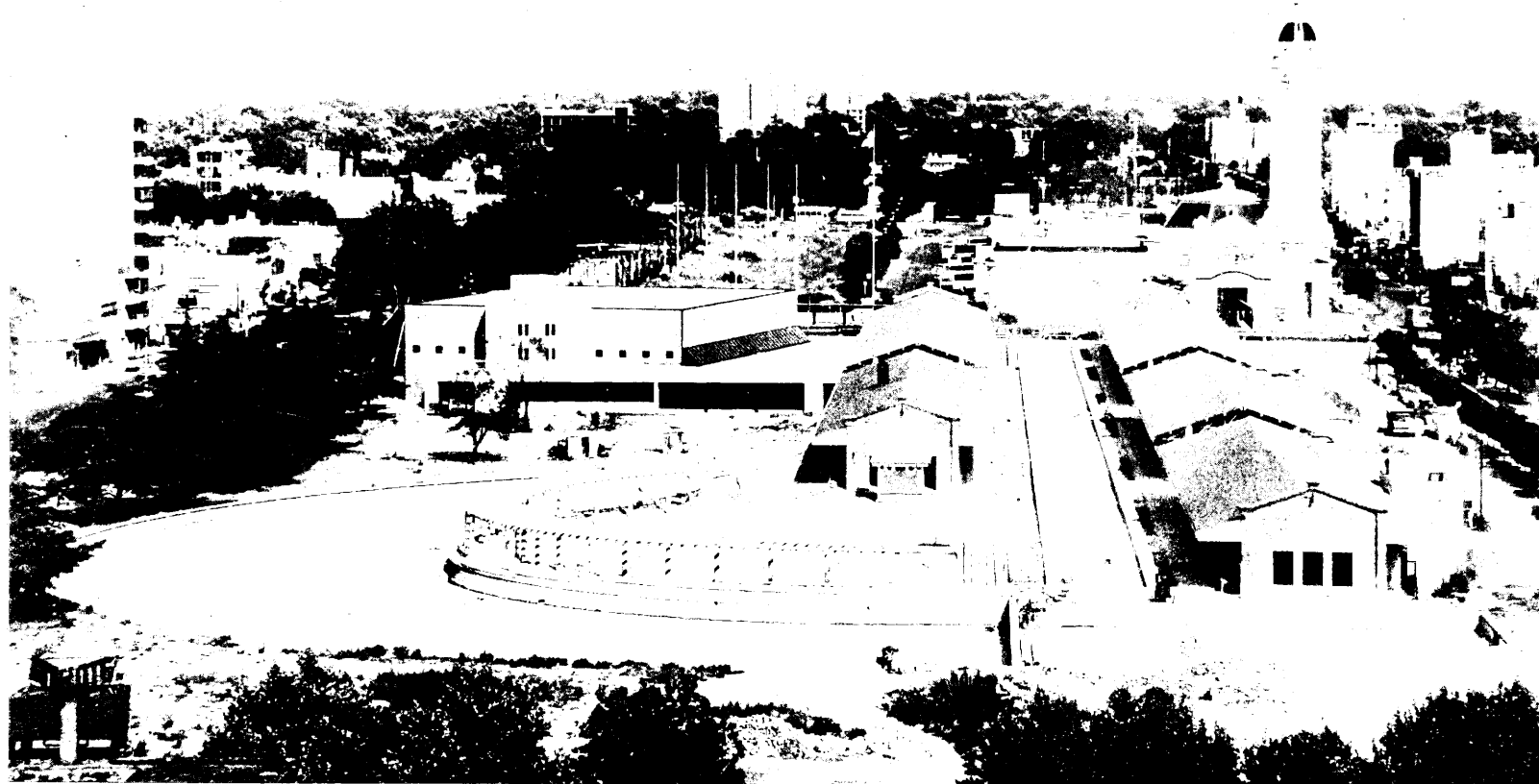
Esta propuesta completa y ajusta las etapas ya concretadas y nos permite integrar un total de casi 10 Has. a la vida urbana útil, organizando un complejo de características nuevas e inexistentes en la ciudad de Rosario.



1. Calle Peatonal
2. Plaza Seca
3. Lago
4. Estacionamiento
5. Parada de vehículos oficiales.

6. Salones de Exposición.
7. Bar y Confitería
8. Restaurant
9. Centro de Convenciones





COD FAN

CUARTA REUNION DE DECANOS DE LAS FACULTADES DE ARQUITECTURA Y URBANISMO DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES.

En diciembre de 1987 se llevó a cabo en la Ciudad de Córdoba la IV Reunión de Decanos de las Facultades de Arquitectura y Urbanismo de las Universidades Nacionales.

Estos encuentros que se vienen realizando cada seis meses, tienen por objeto el intercambio de ideas y experiencias en el tratamiento de problemas comunes y en cada una de las reuniones se fija, de común acuerdo, el temario y lugar de encuentro de la siguiente.

En la última se trataron la INVESTIGACION y la EXTENSION AL MEDIO y por tal motivo el Sr. Decano Armando Torio concurrió a la misma acompañado por el Secretario de Investigación y Asistencia Técnica Arq. Pablo Azqueta y los Directores de los Centros de Investigación de la Facultad.

El temario fue tratado por los Señores Decanos y en encuentros paralelos, por los Secretarios de área y directores que se constituyeron en dos comisiones, la de Investigación y la de Extensión, de las que surgieron una serie de recomendaciones y objetivos que por su extensión exceden del marco de esta nota, pero cuyo texto se halla a disposición de los interesados en la sede de la Secretaría de Investigación y Asistencia Técnica. No obstante y con carácter general, cabría mencionar que las exposiciones desarrolladas por las respectivas áreas de cada Facultad pusieron en relieve la riqueza del trabajo realizado por las mismas, la potenciación de sus resultados a través del intercambio de información, y la pertinencia de estas actividades como fuente de transformación y ajuste de los planes y contenidos de los estudios de las carreras, para una mejor atención de las necesidades sociales.

En este orden de ideas, los decanos piensan que el campo de la extensión es irrenunciable por parte de la Universidad. No debe verse en estas acciones una invasión de la práctica liberal, sino antes bien una apertura de nuevos campos de la actividad profesional, que hoy están cerrados tanto para el profesional, que si los acometiera por su cuenta debería realizarlo a su exclusivo costo, como para el sector demandante que no encuentra encuadre adecuado para resolver su carencia.

Por lo tanto, dado el común interés de la Universidad y los colegios profesionales, se recomienda la búsqueda de acuerdo con los mismos, que permita aunar recursos humanos y económicos para encarar programas conjuntos.

La realización de convenios con la Industria y la Administración se considera un medio sumamente idóneo, para orientar la investigación, y ejercitar la transferencia de conocimientos nuevos, o de herramientas ya existentes, como así también para poner a punto mecanismos de gestión. De este accionar puede derivarse el ajuste de las carreras existentes o el diseño de nuevas carreras que respondan a necesidades reales y a su correspondiente salida laboral.

Con el fin de concretar esfuerzos, intercambiar experiencias y observar y ofrecer resultados, se conviene en promover en forma prioritaria los siguientes temas:

- Bancos de Datos de las áreas urbanas en que están insertas las Facultades.
- Arquitectura Bioclimática y Tecnología Regional, con énfasis en su aplicación a la vivienda.
- Tipos, Normativa y Política de vivienda.
- Asistencia a la consolidación de la vivienda informal y el completamiento urbano de los tejidos periféricos carenciados.

En la convicción de que la arquitectura es una de las grandes corrientes de expresión cultural de los pueblos, se acuerda desarrollar en conjunto, con fines de difusión masiva, un panorama de la arquitectura argentina desde sus orígenes hasta nuestros días, para ser presentado en forma de:

- * Exposición de alrededor de 100 afiches
- * Portafolio
- * Libro
- * Audiovisual

A comenzar de inmediato con el propósito de publicarlo en el más corto plazo posible.

En otro orden de cosas y dada la importancia sobresaliente que la Nueva Capital reviste para la Nación y, en particular, para la disciplina, se acuerda realizar, desde el comienzo del año académico 1988, actividades en el ámbito interno y externo de las Facultades, que aseguren la más amplia difusión de los aspectos ambientales, físicos y espaciales del proyecto, en suma, del marco urbano en el que se inscribirá la vida y la arquitectura de la futura ciudad.

Por la envergadura del tema, se decide dedicar la próxima reunión de Decanos, programada en la ciudad de ROSARIO, al tema del URBANISMO y, en particular a las conclusiones del análisis del proyecto de la nueva Capital.